



Foto:Hans Peter Lütje

## Mitteilungen der Gemeinde Appen

Aktuelle Informationen aus der Gemeindeverwaltung

## Aus den Vereinen

Seite 6

## Rund ums Auto

Seite 21

## Kreuzworträtsel Bücherecke

Seite 24/28

## MAZDA2 HYBRID

Kraftstoffverbrauch im WLTP-Zyklus:  
Kurzstrecke (niedrig) 3,0 – 2,8  
Stadttrand (mittel) 3,1 – 2,9  
Landstraße (hoch) 3,6 – 3,5  
Autobahn (Höchstwert) 5,3 – 5,0  
kombiniert 4,0 – 3,8  
CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 93 – 87

ab € 22.190,-  
zzgl. Fracht und Zulassung



**Hans O. Tietje**  
Inh. Carsten Sievers GmbH



**mazda**

Ihr regionaler Neu- und  
Gebrauchtwagen Händler  
Hauptstr. 10 + 11 · 25488 Holm  
Telefon: 04103 / 8 64 34

## Grußwort des Bürgermeisters



### Liebe Appenerinnen und liebe Appener,

Liebe Appenerinnen und liebe Appener, das Jahr 2022 neigt sich dem Ende entgegen. Die Ereignisse in diesem Jahr haben uns gezeigt, dass nichts so bleibt, wie es einmal war.

Der Angriffskrieg des russischen Machthabers gegen die Ukraine hat weltweit für große Unruhe gesorgt. Im 21. Jahrhundert wird ein Krieg in Europa mit dem Ziel begonnen, die Machtverhältnisse wieder auf die Zeiten

des Kalten Krieges zurückzudrehen. Es ist für alle demokratisch denkenden Menschen unfassbar.

Wir alle spüren, dass sich das normale Leben verändert hat. Es bestehen lange Lieferzeiten bei Dingen, die sonst jederzeit zu kaufen waren. Die Preise steigen in allen Bereichen.

Wir sind gehalten Energie einzusparen, um keine Mangel-lage beim Gas zu bekommen. Die Temperatur der Heizungen wird reduziert; wir ziehen uns im Haus einmal mehr einen Pullover an als bisher.

Auf die Weihnachtsbeleuchtung muss nicht verzichtet werden. Es ist aber hilfreich, die Anzahl der Lichterketten gegenüber früher etwas zu reduzieren.

Die geplanten Veranstaltungen zum Jahreswechsel finden alle statt. Zumindest ist in diesem Bereich das normale Leben zurückgekehrt.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2023.

Ihr

Hans-Peter Lütje

Bürgermeister

## Droht ein Black Out – totaler Stromausfall?



Bei vielen besteht die große Sorge, dass wir aufgrund der Energieknappheit im Winter einen totalen Stromausfall haben werden und auf Kerzen oder Taschenlampen zurückgreifen müssen.

Ist die Sorge berechtigt ?

Im Netzgebiet von SH Netz hatten wir in Schleswig-Holstein im Schnitt pro Haushalt in einem Jahr gerade einmal 9 Minuten keinen Strom.

Dieses ist aufgrund der modernen Netzleittechnik, der umfangreichen Verkabelungsmaßnahmen und durch eine hohe Präsenz der Geschäftsstellen vor Ort erreicht worden.

Die Netze der SH Netz sind als „Ringschlüsse“ aufgebaut. Das bedeutet, dass bei lokalen Ausfällen eine Umschaltung erfolgt, die eine

Versorgung über andere Leitung wieder ermöglicht.

SH Netz verfügt über eine Vielzahl von Notstromaggregaten, die im Notfall die Versorgung kritischer Infrastruktur überbrücken können.

Gleichwohl sollte jeder Verbraucher Einsparpotentiale nutzen.

Für den Fall, dass eine Gasman-gellage im Winter eintritt und verstärkt Heizlüfter zur Wärmegewinnung in den Räumen eingesetzt werden, kann es lokal zu Stromausfällen führen.

Es ist durchaus denkbar, dass bei Einsatz von mehreren Heizlüftern in einer Hausanlage die Leitungen überlastet werden und die Sicherungen herauspringen.

**Gemeinde Appen**

## Etwas zum Schmunzeln! Blühwiesen in Appen



Das Schild vor und nach der Korrektur durch den Bürgermeister

Seit 3 Jahren haben wir in Appen Blühwiesen auf Gemeindeflächen. Über die bunte Vielfalt der Blumen lässt sich streiten, aber für die Insekten ist es eine wunderbare Oase. Die Blumen könnten gern bunter ausfallen; wir werden beim Einkauf der Saat für das neue Jahr versuchen, eine schönere Mischung zu beschaffen.

Die Blühwiesenflächen wurden durch ein Plakat vor den Flächen



beschrieben und von vielen Bürgerinnen und Bürgern gelesen.

Dennoch ist bis vor wenigen Wochen niemanden aufgefallen, dass das Schild einen markanten Schreibfehler auswies.

Haben Sie den Fehler entdeckt?

Um Kosten zu sparen, hat der Bürgermeister Bordmittel benutzt, um den Fehler vor Ort zu berichtigen.

**Gemeinde Appen**



## Information über das Abbrennen von Feuerwerkskörpern



### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

jedes Jahr entstehen in der Silvesternacht durch unachtsames Hantieren mit Feuerwerkskörpern Brän-

de und Zerstörungen. Reetgedeckte Häuser sind besonders brandgefährdet. Damit diese Ortsbild prägenden Häuser nicht den Flammen zum Opfer fallen, möchte ich mich zum Jahreswechsel 2022/2023 aus gegebenem Anlass mit einem Aufruf an Sie wenden:

- **Sorgen Sie bitte dafür, dass in Ihrem Carport, Unterstand usw. keine brennbaren Materialien lagern!**
- **Denken Sie bitte daran, dass Sie in der Nähe von Reit-**

**ställen, Pferdeunterständen sowie Pferdeausläufen keine pyrotechnischen Gegenstände der Klasse II abfeuern dürfen!**

- **In einem Radius von mindestens 200 m um ein reetgedecktes Haus dürfen keine pyrotechnischen Gegenstände der Klasse II (Kleinfeuerwerke, z.B. Raketen, Schwärmer, Feuertöpfe und anderes) abgebrannt werden!**

Generell gilt: Das Zünden von Feuerwerken der Klasse II darf nur im Zeitraum vom 31.12. bis zum 1.1. eines jeden Jahres stattfinden. Jeglicher Verstoß kann als Ordnungswidrigkeit mit einem Bußgeld von bis zu 10.000 € geahndet werden.

Ich wünsche Ihnen und Ihrer Familie ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedliches, vor allem gesundes neues Jahr!

Ihr

**Hans-Peter Lütje**

## Alle Jahre wieder ... Streu- und Schneeräumpflicht



Foto: uschi dreiucker /pixelio.de

Frostige Temperaturen und Schneefall – für die einen ist es ein Vergnügen, für die anderen ist es ein Ärgernis und bringt Verpflichtungen mit sich. So sind auch die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Appen nach der Gemeindegatsatzung angehalten, ihren Winterdienst auf öffentlichen Wegen die an ihr Grundstück angrenzen, nachzukommen.

Aus den Erfahrungen der letzten Jahre kann dankenswerterweise festgestellt werden, dass die meisten Grundstückseigentümerinnen bzw. Grundstückseigentümer in unserer Gemeinde ihre Streu- und Schneeräumpflicht ordnungsgemäß erfüllen.

Leider gibt es jedoch immer wieder einige Wenige, die nicht oder in nicht ausreichender Weise ihren Pflichten nachgekommen sind. Bitte bedenken Sie in den Wintermonaten, dass in einem Schadensfall die mangelnde Erfüllung der

Streu- und Schneeräumpflicht etwaige Schadensersatzansprüche zur Folge haben kann. Die Sicherheit unserer Mitbürger – ob Jung oder Alt – sollte uns allen besonders wichtig sein!

Die Gemeinde räumt die Schulwege frei, aber bitte haben Sie Verständnis dafür, dass nicht alle Geh- und Radwege gleichzeitig geräumt sein können und Sie dadurch nicht aus Ihrer Räumspflicht entlassen sind.

Wichtig ist, dass der Schnee nicht auf die Straße geworfen wird. Den Schnee bitte so am Rand des Gehwegs zusammenschieben, dass der Fußweg von mindestens 1 m freibleibt.

Insbesondere sind die Rinnsteine, Gullys und Hydranten freizuhalten. An den Bushaltestellen ist darauf zu achten, dass ein ungehindertes Ein- und Aussteigen der Fahrgäste möglich ist. Bei Eis- und Schneeglätte sind die Fußgängerüberwege und die besonders gefährlichen Stellen auf den von den Grundstückseigentümern zu reinigenden Flächen grundsätzlich mit abstumpfenden Stoffen zu bestreuen, wenn nötig auch wiederholend. Ist Salz erlaubt? Es dürfen nur abstumpfende Streumittel wie Sand, Splitt und Granulat eingesetzt werden. Die Verwendung von Salz oder sonstigen auftauenden Stoffen ist nur erlaubt, a) in be-

sonderen klimatischen Ausnahmefällen (z.B. Eisregen) in denen durch Einsatz von abstumpfenden Mitteln keine ausreichende Streuwirkung zu erzielen ist, b) an besonders gefährlichen Stellen (z.B. Treppen, Rampen, Brücken, starken Gefälle- bzw. Steigungsstrecken) Baumscheiben und begrünte Flächen dürfen nicht mit Salz oder sonstigen auftauenden Materialien bestreut, salzhaltige oder sonstige auftauende Mittel enthaltender Schnee darf auf ihnen nicht abgelagert werden.

Die „Satzung über die Reinigung der öffentlichen Straßen in der Gemeinde Appen“ ist unter [www.amt-gums.de](http://www.amt-gums.de) zu finden oder kann während der Sprechzeiten im Gemeindebüro Appen angefordert werden. Bei Fragen können Sie sich auch gerne an das Amt Geest und Marsch Südholstein, Fachbereich Bürgerservice und Ordnung, Tel. 04122/854 -0 (Zentrale) oder Durchwahl 115 (Herr Hauschildt) bzw. 119 (Frau Thomsen) wenden.

**Gemeinde Appen**

## Neujahrsempfang 2023

**Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,**



auch im Jahre 2023 möchte ich Ihnen Gelegenheit geben, anlässlich eines Neujahrsempfanges mit den Vertretern der Kommunalpolitik, der Vereine und Verbände sowie den Appener Bürgerinnen und Bür-

gern ins Gespräch zu kommen. Das Neujahrstreffen gibt Ihnen und uns die Gelegenheit, Neujahrsgriße auszutauschen, engere Kontakte zu fördern und zu pflegen sowie kommunale Geschehnisse zu erörtern.

Der Neujahrsempfang findet am Donnerstag, dem 5. Januar 2023 ab 19.30 Uhr, im Bürgerhauses der Gemeinde Appen, Hauptstraße 79, statt, zu dem ich Sie herzlich einlade.

Ich würde mich freuen, Sie dort begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

gez. **Hans-Peter Lütje**

Bürgermeister

## Gedanken zum Volkstrauertag 2022

### Ansprache des Bürgermeisters

#### Meine Damen und Herren,

Der Volkstrauertag wurde vor 100 Jahren im Jahr 1922 mit einer Feierstunde im Deutschen Reichstag in Berlin erstmals ins Leben gerufen.

Der damalige Reichspräsident, Paul Löbe, hat in einer Feierstunde zur „Abkehr von Hass“ aufgerufen und warb für Versöhnung und Verständigung.

Wohlgermerkt, es wurde der Opfer des 1. Weltkrieges gedacht.

Während der Zeit der Nationalsozialisten wurde der Tag zum „Heldengedenktag“ umbenannt.

Im Jahr 1952, also vor 70 Jahren, wurde der Volkstrauertag in Westdeutschland als Tag der nationalen Trauer wieder eingeführt.

Volkstrauertag zum Gedenken an die Opfer der beiden Weltkriege. Opfer sind nicht nur die vielen Soldaten sondern auch die Zivilbevölkerung – Frauen, Kinder und Männer, die auf der Flucht gestorben sind oder die durch Krieg, Gewalt und NS-Verfolgung ums Leben gekommen sind.

Wie oft hat man schon gehört, was das überhaupt noch soll.

Das Denkmal steht in der äußeren Ecke und für niemanden einsehbar. Das ist doch alles lange her. Muss das wirklich sein?

Die jüngere Generation kann es nicht nachvollziehen; es sind ja auch kaum junge Leute freiwillig hier.

Ja, diese Meinung gibt es sehr häufig! Ist sie aber richtig? Ich meine, NEIN!

In diesem Jahr wurden wir alle wachgerüttelt, wie schnell sich eine Friedenszeit in eine Unruhezeit wandeln kann.

Durch den Angriffskrieg des russischen Diktators Putin in der Ukraine erleben wir, wie schnell sich das Blatt wendet.

#### Ein Krieg vor unserer Haustür.

Wer hätte das vor einem Jahr gedacht?



Dieser nicht zu begreifende Angriffskrieg hat die Welt verändert.

Tausende Tote sind bereits zu beklagen – Soldaten und Zivilbevölkerung – aus der Ukraine, aber auch aus Rußland.

Keiner weiß, wie sich dieser Krieg noch entwickelt.

Die mit den Sanktionen gegen Rußland verbundenen Einschränkungen auch für uns, bedeuten eine große Gefahr für die Demokratie.

Es kommen verstärkt Cyberangriffe bei großen Unternehmen, aber auch bei Verwaltungen und öffentlichen Einrichtungen durch unbekannte Mächte vor.

Diese Angriffe führen zu erheblichen Schäden bei den Einrichtungen.

Man stelle sich einmal vor, es kommt zu einem großen Cyberangriff beim Abwasserzweckverband – dann besteht ein großes Abwasserproblem.

Alle Bürger müssen Einschränkungen hinnehmen. Die Preise steigen, die Lieferketten sind gestört, die Energiekosten steigen kräftig.

Geplante Bautätigkeiten kommen zum Erliegen.

Jeder spürt es an seinem Geldbeutel.

Meine Generation, die in den Wirtschaftswunderjahren groß geworden ist, spürt nun, dass es nicht nur aufwärts geht.

Die noch jüngeren Bürgerinnen und Bürger kennen nur das Schlaraffenland, in dem es alles im Rahmen

seiner finanziellen Möglichkeiten zu kaufen gab.

Wir sind nun an Grenzen gestoßen, die keiner geahnt hat.

Unsere Bundeswehr wurde über Jahre nicht an erster Stelle der Ausgaben berücksichtigt. Aus Kostengründen und weil es der Zeitgeist mit sich brachte (70 Jahre Frieden in Europa) wurde die Bundeswehr nicht so mit Material ausgestattet, wie es hätte sein müssen.

Wie aber bei Betrachtung jeder Entscheidung ist es auch hier, „hinterher ist man immer schlauer“.

Meine große Sorge ist, dass die Unruhen in Deutschland und Europa stärker werden. Es wird viele Bürger geben, die mit der aktuellen Lage und der hohen Kosten nicht einverstanden sind.

Aber haben wir eine Alternative? Wollen wir zulassen, dass im 21. Jahrhundert auf europäischen Böden wieder Kriege geführt werden, die ein imperialistisches Ziel haben?

Die Ukraine, die aus freien Stücken mit Zustimmung Rußlands die Selbständigkeit geschaffen hat, soll nun wieder zurückerobert werden? Das geht nicht und kann auch nicht zugelassen werden.

Wir sind am Rande eines großen Krieges in Europa – aber auch das muss verhindert werden. Frieden wurde in der Geschichte nur durch Verhandlungen unter Eingehung von Kompromissen oder durch Kapitulation geschaffen. Die beste Lösung

wären Verhandlungen unter Eingehung von Kompromissen zwischen den Kriegsparteien.

Der Volkstrauertag erinnert an die Millionen Toten in Europa. Das möchte keiner wieder erleben.

Wir alle müssen dafür arbeiten, diejenigen, die aus Ärger auf die Straße gehen und gegen die hohen Preise demonstrieren, aufzuklären.

Der Staat kann nicht alles aus finanzieller Kraft ausgleichen.

Ebenso ist eine Panikmache hinsichtlich eines möglich Black Out bei uns im Lande nicht hilfreich.

Die SH-Netz AG hat sich schon seit Jahren auf Stromausfälle eingestellt. Das Stromleitungssystem ist so ausgerichtet, dass regionale Stromausfälle sehr schnell wieder behoben sein werden.

Unser Land hat viele Krisen nach dem Krieg gemeistert.

Wir werden auch diese – wahrscheinlich bisher schwerste Krise – meistern.

Die Globalisierung, die uns Wohlstand durch internationalen Handel beschert hat, muss neu strukturiert werden.

Viele Dinge, die billig im Ausland produziert wurden, müssen künftig in Deutschland produziert werden.

Wir werden aber nicht auf den internationalen Handel verzichten können.

Wir alle müssen bereit sein, dafür mehr zu bezahlen.

Der schlimmste Werbeslogan, an den ich mich erinnern kann, war: „Geiz ist geil“! Das darf nicht mehr Grundlage unseres Handelns sein.

Halten wir zusammen und arbeiten dafür, die Demokratie mit allen Stärken und Schwächen zu sichern.

Arbeiten wir für einen Frieden in Deutschland und in Europa.

Ich danke Ihnen für Ihre Aufmerksamkeit.

**Hans-Peter Lütje**



## Wohnraumangebote für Geflüchtete auch weiterhin erwünscht!

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner der amtsangehörigen Gemeinden Appen, Groß Nordende, Haselau, Haseldorf, Heidgraben, Heist, Hetlingen, Holm, Moorreege und Neuendeich!

Mit Ihren großzügigen Wohnraumangeboten, Sach- und Geldspenden sowie darüber hinausgehenden Hilfsangeboten haben Sie uns in der ersten Jahreshälfte entscheidend geholfen! Dafür möchte ich mich an dieser Stelle auch nochmals ganz herzlich im Namen des Amtes Geest und Marsch Südholstein bei Ihnen bedanken. Ohne Ihre Hilfestellung hätten wir die Unterbringung und Versorgung der zu uns Geflüchteten nicht so gut bewerkstelligen können!

Nach über einem halben Jahr der uns fast täglich erreichenden Hiobsbotschaften und der hiermit für jeden von uns einhergehenden Ängste und Sorgen, wird uns die Problematik der Unterbringung von Geflüchteten auch in den nächsten Wochen und Monaten extreme Anstrengungen abfordern! Hier sind wir weiterhin auf Ihre Unterstüt-

zung angewiesen, denn die Unterbringung obliegt der Amtsverwaltung und eigene Unterkünfte, die einige unserer Gemeinden vorhalten, sind natürlich schon lange belegt.

Aktuell wird damit gerechnet, dass uns in Kürze weitere Menschen aus der Ukraine und aus anderen Ländern erreichen, für die wir dringend Unterkünfte benötigen. Wenn Sie noch über freien Wohnraum verfügen und dazu bereit sind, diesen zur Verfügung zu stellen, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu uns auf. Egal, ob es sich um ein möbliertes Zimmer, eine kleine Wohnung oder ein großes Haus handelt. Nach derzeitiger Einschätzung werden wir in den vor uns liegenden Monaten wohl auf jedes geeignete Wohnraumangebot zurückgreifen.

Amt Geest und  
Marsch Südholstein

**Rainer Jürgensen**  
Amtsdirektor

Wohnraumangebote gerne  
per E-Mail an:  
serk@amt-gums.de oder  
telefonisch an 04122/854 164

### Die nächsten Sitzungstermine:

23.02.2023 Ausschuss für Schule, Sport  
Kultur und Soziales

28.02.2023 Bauausschuss

09.03.2023 Umweltausschuss

14.03.2023 Finanzausschuss

21.03.2023 Gemeindevertretung

Beginn jeweils 19.30 Uhr im Bürgerhaus

Redaktions- und Anzeigenschluss für  
die nächste Ausgabe ist der 17.03.23

## Bürgermeister unterstützt den Seniorenbeirat Onlinebanking – Sicher und leicht



Ingrid Wentrop, Vorsitzende des Seniorenbeirates und Bürgermeister Hans-Peter Lütje

Das Leben ohne die modernen Medien wie Smartphone, Tablet, Computer wird immer beschwerlicher.

Der Seniorenbeirat hat deshalb die Initiative ergriffen, den älteren Menschen diese Hilfsmittel näher zu bringen und zur Anwendung zu motivieren.

Der Seniorenbeirat hatte bereits eine Serie von Smartphone-Schulungen durchgeführt, die mit großem Interesse, Wissensdurst und Begeisterung von vielen Senioren und Seniorinnen angenommen wurden. Der älteste Senior hatte das 90. Lebensjahr weit überschritten.

Der Seniorenbeirat möchte sich jetzt insbesondere der Nutzung des Onlinebanking widmen.

Besonders die Schließung vieler Bankfilialen verbreitet Unsicherheit bei vielen älteren Bankkunden und wirft viele existenzielle Fragen auf.

Nicht nur wenn die Mobilität eingeschränkt ist, werden regelmäßige Bankbesuche zur anstrengenden Herausforderung

Während man Bargeld schon im Supermarkt abholen kann, bleiben andere Bank-Aktivitäten ohne Bankbesuch auf der Strecke.

Um Bankgeschäfte von zu Hause bequem durchzuführen, benötigen Sie einen Internet-Zugang, einen Computer, Tablet oder Smartphone.

• **Wie kann ich meine Bankgeschäfte nun erledigen?**

- **Wie bekomme ich zeitnah meine Kontoauszüge?**
- **Wann kann ich sehen, ob meine EC-Karten-Zahlung im Supermarkt ordnungsgemäß abgebucht wurde?**
- **Ist es schwierig, Onlinebanking zu lernen, so wie Kinder und Enkelkinder es mit Leichtigkeit tun?**
- **Ist Onlinebanking sicher?**

Um Bankgeschäfte von zu Hause bequem durchführen zu können, benötigen Sie lediglich einen Internet-Zugang und Tablet oder Laptop oder Computer oder Smartphone.

Nach einem kurzen Gespräch mit unserem Bürgermeister hat Hans-Peter Lütje sofort zugesagt, den Senioren das Onlinebanking an einer Demo-Version näher zu bringen, zu erläutern und Fragen zu beantworten.

Der Seniorenbeirat bedankt sich bei Herrn Lütje dafür herzlich.

Die Veranstaltung wird im Bürgerhaus Appen stattfinden. Der Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben.

Bei Interesse bitten wir Sie, uns eine Rückmeldung zu geben, damit wir besser planen können:

Ingrid Wentrop  
0163/23 16 211

Rolf Bergmann  
01422/81 797

## Neues vom Etzer Bund e.V.



Karaoke-Abend

Karaoke 2.0. Einmal auf der Bühne stehen und der Star sein. Der Partyspaß aus Japan hat nun auch bei uns das zweite Mal stattgefunden. Auch wenn die Teilnehmerzahl noch nicht ganz unseren Wünschen entsprach, wir waren um die

20 Leute, wurde aus vollem Herzen und mit viel Gefühl gesungen. Nun haben wir mit Lena eine schon in den Profibereich tendierende Sängerin, eine von denjenigen, die es verstehen, andere für den Gesang zu begeistern. So war es dann auch

erst zögerlich, doch zu fortgeschrittener Stunde haben fast alle mitgemacht. Es war ein schöner Abend, den wir für nächstes Jahr wieder auf dem Zettel haben. Dank an den Festausschuss und speziell an Lena.

Für die plattdeutsche Komödie „Conny und de Keerls“ von Bernd Spehling sind noch wenige Restkarten vorhanden.

**Sa. 03.12.22 um 20:00 Uhr**

**So. 04.12.22 um 16:00 Uhr**

**Fr. 09.12.22 um 20:00 Uhr**

**Sa. 10.12.22 um 20:00 Uhr**

### Kartenbestellungen:

N. Gätjens:

0 41 01-3985 948

M. Schmidtrott:

0 41 01-3985 949

H. Rütz: ab 15:00 Uhr

0177 6457000

oder per E-Mail:

festausschuss@etzer-bund.de

... und jetzt noch schnell zur Party anmelden. Auch für unsere Silvesterparty gibt es noch wenige Restkarten. Anmeldung unter:

Sibylle Janiczek 04101 8529520

Yvonne Grunnert 01575 2831237

oder festausschuss@etzer-bund.de

Wir freuen uns auf euch.

Wie immer sind weiter Infos auf unserer Homepage [www.etzer-bund.de](http://www.etzer-bund.de) zu finden.

Der Etzer Bund wünscht allen frohe Weihnachten und ein friedvolles, gesundes und erfolgreiches Neues Jahr 2023.

**Dieter Winzer**

Vorsitzender

Etzer Bund e.V.

## Sparclub „Hol di ran“ Appen

Das Jahr 2022 neigt sich mit großen Schritten dem Ende entgegen. Wo ist nur die Zeit geblieben?

Für die Mitglieder des Sparclubs sind die letzten Wochen des Jahres immer von großer Bedeutung, denn die Spargelder werden/wurden ausgezahlt und so mancher Wunsch wird in Erfüllung gehen. Weiterhin steht nach 2 Jahren Corona Pandemie unsere Weihnachtsfeier mit einem guten Essen und einer Verlosung an.

Ja, der Sparclub „Hol di ran“ wird in 2023 sein 95 jähriges Jubiläum begehen. Wenn man einmal zurückdenkt ist dies eine sehr, sehr lange Zeit.

Leider wird die Anzahl der Mit-

glieder immer kleiner, da die jungen Generationen sich für diese Art des Sparens und des Feiern nicht begeistern können. Es ändert sich halt immer wieder Vieles, was ja auch verständlich ist.

Auch in 2023 werde wir vom Sparclub „Hol di ran“ einige Veranstaltungen planen: und zwar: 01.07.2023 Grillfest im Bürgerhaus 03.09.2023 eine Ausfahrt (vielleicht mit anderen Vereinen gemeinsam) 13.12.2023 Jahreshauptversammlung und Weihnachtsfeier Liebe Appener Bürger und Bürgerinnen, falls auch Sie dran interessiert sind, mit dem Sparclub zu sparen und zu feiern, dann setzen Sie sich einfach mit uns in Verbindung.

Zum Schluss wünschen wir nun allen Appener Bürgern und Bürgerinnen Gesundheit, ein frohes und

friedliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch in das Jahr 2023.

**Der Vorstand**

## Black & White

Wir wollen mit Euch gemeinsam ins Jahr



**2023**



feiern und laden Euch herzlich ein !

Für ~~59,-€~~ / pro Mitglied

(~~69,-€~~ / pro Nichtmitglied)



### Enthalten sind:

ein mega DJ vom Kiez, Mitternachtssekt, Berliner, Kartoffelgratin, geräucherter Putenbrust, Remoulade, Krautsalat, Kaffchen und alle Getränke außer Hochprozentiges ... und ein Vereinsfeuerwerk



[www.etzer-bund.de](http://www.etzer-bund.de)

Etzer Bund Haus,

Wedeler Chaussee 21, 25482 Appen - Etz

### Anmeldung unter:

Sibylle Janiczek 04101-8529520 / Yvonne Grunnert 01575-2831237

oder festausschuss@etzer-bund.de



Weihnachtsfeier des Sparclubs „Hol di ran“ - Archivfoto

**Achtung!** Wir wünschen uns, dass Jeder sich zu Hause getestet hat. Lasst uns verantwortungsbewusst und coronafrei feiern! **Kein Nachweis nötig.**



## Bürgerdialog „Grundsteuererklärung – was ist zu tun?“



Foto: Simon Stumpe

Auf Einladung der Wählergemeinschaft Appen fanden im Herbst Veranstaltungen zum Thema „Grundsteuererklärung - was ist zu tun“ statt. Das Interesse daran war sehr groß, denn insgesamt nahmen fast 100 Appener Bürger und Bürgerinnen daran teil.

Den Vortrag hielt Herr Gerd Grabau, Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur und Gerichtsgutachter für die Ermittlung von Wohnflächen.

Der Vortrag fokussierte darauf die Begrifflichkeiten wie Gemarkung, Flurstück, Grundstück, Wohnfläche und viele weitere zu erläutern und wie man die für die Erstellung der Grundsteuererklärung erforderlichen Informationen einholen kann. Darüber hinaus gab er Tipps was zur Wohnfläche gehört und was nicht.

Die Vielzahl der Fragen aus dem Publikum und anschließend im Austausch mit dem Referenten machten deutlich, dass es weiterhin Un-

sicherheiten bei der Erstellung der Erklärung gibt.

Für individuelle Fragestellungen empfahl Herr Grabau den Gang

zu einer Steuerberatung. Bis zum 31.01.2023 ist nun noch Zeit für die Abgabe der Grundsteuererklärung. **Martin Stumpe**

**NIELS ANDERS  
BAUELEMENTE GmbH**



- ✓ Beratung
- ✓ Aufmaß
- ✓ Angebote
- ✓ Ausstellung
- ✓ Lieferung
- ✓ Montageservice

**Fenster + Haustüren · Innentüren · Fertigparkett  
Insektenschutz · Sicherheitsbeschläge**

**Hauptstraße 16a · 25488 Holm (direkt an der B431)  
Tel. 0 41 03 - 800 29 - 0 · Fax 0 41 03 - 800 20 17  
[www.anders-bauelemente.de](http://www.anders-bauelemente.de)  
[info@anders-bauelemente.de](mailto:info@anders-bauelemente.de)**



## Etzer Bund e.V.

**Vorstellung: Wedeler Chaussee 21, 25482 Appen-Etz**

**# Conny un de Keerls #**

**Lustige plattdeutsche Komödie in mehreren Akten**

Turbulent geht es bei Conny zu. Isabell will der armen alten Mutter helfen und zieht wieder ein, um Sie zu unterstützen. Sie weiß ja nichts von der glücklichen Beziehung zum verheirateten Nachbarn Gregor und versucht über ein Dating Portal einen Partner für Ihr Mutter zu finden.

**Sa. 03.12.22 um 20:00 Uhr**

**So. 04.12.22 um 16:00 Uhr**

**Fr. 09.12.22 um 20:00 Uhr**

**Sa. 10.12.22 um 20:00 Uhr**

Einlass immer 30 Minuten vorher

**Eintritt: 9,00€ für Mitglieder  
10,00€ für Gäste**

**Kartenvorverkauf:**

**N. Gätjens: 0 41 01 – 3985 948 M. Schmidpott: 0 41 01 – 3985 949**

**H.Rütz: ab 15:00 0177 – 6 45 70 00**

oder per E-Mail [festausschuss@etzer-bund.de](mailto:festausschuss@etzer-bund.de)



Schaut mal rein bei uns [www.etzer-bund.de](http://www.etzer-bund.de)

## Blumengrüße für den Frühling

### 2.000 Narzissen-Zwiebeln in den Ortsteilen der Gemeinde Appen gepflanzt

Während wir uns von der diesjährigen Gartensaison bereits mehr oder weniger verabschieden mussten, engagieren sich Appener Bürger weiterhin in vielfältiger Art und Weise in der Gemeinde. Am 05.11.2022 wurden in einer gut vorbereiteten Aktion 2.000 Narzissen-Zwiebeln an frequentierten Plätzen im Dorf und den Ortsteilen Appen-Etz und Untergrinde gepflanzt.

Bei bestem Spätsommerwetter trafen sich die allesamt in der Wählergemeinschaft Appen e.V. organisierten Bürger mit Spaten, Handschuhen und hoher Motivation zu diesem Arbeitseinsatz. „Dass wir während der Aktion Aufmerksamkeit erzielt haben und Gespräche mit interessierten Bürgern auch zur weiteren Entwicklung der Gemeinde führen konnten macht die Aktion bereits jetzt zu einem Erfolg. Jetzt freuen wir uns auf ein



Foto v.l.n.r.: Gerd Grabau, Michael Seus, Simon Stumpe, Tilda Stumpe, Nils Carstens, Christian Möhle, Martin Stumpe, Moritz Stumpe - Foto: Andrea Stumpe

blühendes Appen im kommenden Frühling“ so der stv. Vorsitzende der WGA, Christian Möhle. Die

in Abstimmung mit Bürgermeister Hans-Peter Lütje durchgeführte Aktion wurde durch die Mitglie-

der der WGA sowie einer großzügigen Spende eines Appener Bürgers finanziert.

*Restaurant Mondea*  
*Zu Gast in Griechenland*

Saal für bis zu 50 Personen und Restaurant für bis zu 120 Personen  
Öffnungszeiten: Mo - So von 12 - 14 Uhr und von 17 - 21 Uhr

Mühlenstraße 70d  
25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 / 780 80 96



www.mondea.de

**OIL!** - Station  
*frei & flott* Christian Haag

Shop · KFZ-Service  
Waschhalle · Bistro

Hauptstr. 82 · Appen  
Telefon **3 78 88 73**

**Neu bei uns: Brief- und Paketstation**  
Öffnungszeiten des Postservice:  
Montag – Samstag **8:00 bis 18:00 Uhr** Deutsche Post

Christlich Demokratische Union  
Gemeindeverband **Appen** **CDU**

# Boßeltour mit der CDU Appen



**Treffpunkt**  
**am 25.02.2023 um 13.00 Uhr auf dem Almthof ;**  
**Boßeltour auf der Straße ,**  
**im Anschluss Essen auf dem Almthof**  
**€ 20,00 zzgl Getränke am Abend**

Änderungen sind je nach den Corona-Regeln möglich !!!!

 **Anmeldung bis 19.02.2023**  
**bei Hans-Peter Lütje ,**  
**Tel 04101 / 204218**  
**oder Mail an: vorstand@cdu-appen.de**



## Natur im Tävsmoor



Spuren des Herbstes im Tävsmoor

Samstag, den 03.12.2022: Rundwanderung um den Moorsee, ca. 4 km auf festen Wegen durch Landschaft, Tiere und Pflanzen des Moores im späten Herbst. Welche Vögel sind noch da, welche Wintergäste sind bereits im Gebiet? Wir stellen die für 2023 geplanten Pflegemaßnahmen im Tävsmoor vor. Die Arbeit der Integrierten Station Unterelbe (ISU) im Naturschutzgebiet wird gezeigt, beispielsweise die Schilfmahd am Kasernenzaun.

An dem Termin könnten spätherbstlichen Blätter bereits auf winterliche Temperaturen treffen. Bringen Sie gerne einige Weihnachtskekse mit, damit sich geschmackliche und biologische Vielfalt am See begegnen

können. Samstag, den 03.12.2022 14:00 bis 16:00 Uhr. Start Info-tafel Tävsmoorweg. Anmeldung: hans.rutar@erutario.de. Mitglieder des Tävsmoorvereins sind eingeladen. --- Nach der Führung können die Besucher die Lichterfahrt der Traktoren miterleben. Der Parcours berührt fast alle Straßen der Gemeinde Appen.

Das nächste öffentliche Jahrestreffen des Betreuungsverein Tävsmoor ist am Freitag, den 24. Februar 2023. Der Festvortrag „Käferleben im Tävsmoor“ wird dieses Jahr von Michael Eifler gehalten., 24. 02. 2023 19:30 Lindenhof Heist. Eintritt frei.

Hans Rutar



**Jugendfeuerwehr Appen**



# Tannenbaumabfuhr

**Wir holen Ihre Tannenbäume ab.**



**07. Januar 2023**

**9:00 Uhr**

**Bitte legen Sie Ihre Bäume sichtbar an die Straße!**

**Wir freuen uns über eine kleine Spende**



*Das DANA Pflegeheim Appen wünscht Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr 2023.*

DANA Pflegeheim Appen  
Schäferhofweg 10, Appen · Telefon: 0 41 01 – 80 80-0  
[www.dana-gmbh.de](http://www.dana-gmbh.de)

[www.prontospizza-pinneberg.de](http://www.prontospizza-pinneberg.de)

**Jetzt mit unserer App und Webseite sparen!**

Tel.: 04101 / 512 151
Mühlenstr. 97 a in Pinneberg







**RESTAURANT YDRAMA**  
GRIECHISCH MEDITERRAN

24.12. Heiligabend geschlossen

25. + 26.12., ab 12 - 21.30 Uhr warme Küche

31.12. ab 22 Uhr Einlass Silvesterparty mit DJ

**Kartenvorverkauf im Restaurant**

01. - 11.01.23 Betriebsurlaub

ÖFFNUNGSZEITEN: MO RUHETAG | DI - SA: 17.00 - 22.00 UHR WARME KÜCHE  
SO: 12.00 - 22.00 UHR WARME KÜCHE

KIRCHENSTR. 28 · 25436 MOORREGG · 04122 960 99 98  
[WWW.RESTAURANT-YDRAMA.DE](http://WWW.RESTAURANT-YDRAMA.DE)

Das gesamte Ydrama Team wünscht ruhige und besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2023

## Spendenübergabe anlässlich des 75. Vereinsjubiläums an „Appen musiziert e.V.“ und den „TuS Appen von 1947 e.V.“



„Wir hatten einfach mit allem so viel Glück an unserem Jubiläumswochenende – bei bestem Wetter und toller Stimmung bei allen Besuchern, feierten wir ein erfolgreiches Jubiläum.“ erzählt Anja Martens vom Festausschuss für das 75. Vereinsjubiläum vom TuS Appen von 1947 e.V., „und dass unsere Idee mit dem 1. Appener Spendenlauf ein voller Erfolg war, freut uns alle besonders.“

Neben dem Spendenlauf gab es an dem Samstag noch einen Familientag mit einer Open-Air-Party am Abend und am nächsten Tag die Einweihung des neuen Rasenplatzes mit zwei spannenden Fußball-

spielen. Unsere Devise „Eine Liebe – ein Verein“ wurde damit erfolgreich umgesetzt!

„Es war von Anfang an klar, dass das Geld vom Spendenlauf für Kinder und Jugendliche ist. Zum einen für unsere Vereinsjugend, aber natürlich auch für unseren langjährigen Partnerverein „Appen musiziert e.V.“. Partnerschaft bedeutet für uns, nicht nur auf einer Liste aufgeführt zu werden, sondern sich aktiv um das Wohl der Kinder zu bemühen.“

Wir bleiben zuverlässiger, aktiver Partner dieser einmaligen Appener Aktion.“, führt Wilfred Diekert, der 1. Vorsitzende vom TuS Appen,

weiter aus, „wir arbeiten seit vielen Jahren zusammen. Partnerschaft bedeutet für uns, nicht nur auf einer Liste aufgeführt zu werden, sondern sich aktiv um das Wohl der Kinder zu bemühen. Wir bleiben zuverlässiger, aktiver Partner dieser einmaligen Appener Aktion. Es war für uns immer eine Selbstverständlichkeit, dass wir die Sportanlage für die Events von Appen musiziert e.V., zur Verfügung gestellt haben. Auch haben wir uns mit unserer Satzung dem Schutz von Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen verpflichtet.“ Über drei verschiedene Distanzen ging es für den guten Zweck durch die Appener Feldmark. Appener und Pinneberger Unternehmen haben Geld gespendet und auch so mancher Läufer hat sein Startgeld freiwillig erhöht. So ist durch mehr als 20 Sponsoren und über 100 Läufer die Spendensumme von 5300,00 Euro zusammengekommen, die hälftig an die beiden Vereine verteilt wird.

„Nach den mehr als anstrengenden Pandemie Jahren, wollen wir im nächsten Jahr ein Fest für unsere Vereinsjugend und die Kinder veranstalten, das sich sehen lassen

kann“, verrät Kristin Pirsig, die Jugendwartin des Vereins, „erste Ideen sind gesammelt, die Vorbereitungen laufen an und es wird viele Überraschungen und nachhaltige Impulse geben.“

Bei Appen musiziert e.V. wird die Spendensumme für Therapien misshandelter, traumatisierter Kinder verwendet. Der TuS Appen gehört seit Beginn dieser Aktion zu den über 90 Partnern, hinter denen inzwischen über vier Mio. Menschen stehen.

„Ich freue mich sehr, dass unsere Freunde vom TuS anlässlich ihres Jubiläums auch an das Wohl traumatisierter Kinder gedacht haben. Sie, aber auch die vielen Läufer zeigen damit ihr Herz, ihre Solidarität und ihre Sozialkompetenz gegenüber unserer Aktion und diesen betroffenen Kindern und Jugendlichen. Alle Spender dürfen versichert sein, dass diese Spende ihre segensreiche Wirkung nicht verfehlen wird. Wir freuen uns auch, dass wir diese treuen Freunde an unserer Seite wissen“, freut sich Rolf Heidenberger.

**TuS Appen**  
**Heika Glissmann**





### EGGERSTEDT BESTATTUNGEN

Wir sind kompetent und engagiert für Sie da.  
**TAG & NACHT: 04101 222 01**

25421 Pinneberg • Friedenstraße 44 • info@bi-e.de • www.bi-e.de



**Frisches Fleisch aus der Region**

## P. Deskau Hofladen

Landwirtschaft & Jagd

Hauptstraße 59, 25482 Appen

Tel: 04101 / 555 8000  
Mail: post@landwirtschaft-deskau.de  
www.landwirtschaft-deskau.de

**Öffnungszeiten:**  
Mo geschlossen  
Di 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr  
Mi 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr  
Do 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr  
Fr 9:00 - 12:00 + 15:00 - 18:00 Uhr  
Sa 7:00 - 12:00



## Grundschule Appen



Liebe Leser des „Appen im Blick“, alle Jahre wieder kommen im November und Dezember die Kindergartenkinder, die im nächsten Sommer bei uns eingeschult werden, zum Kennenlernen zu mir als Schulleiter in die Schule. Die 1. Klassen sind gerade erst richtig bei uns angekommen, da geht der Blick schon auf den nächsten Jahrgang.

Im nächsten Sommer werden wir allerdings so viele Appener Einschulungskinder haben, dass wir nicht mehr alle auswärtigen Kinder hier an der GS Appen aufnehmen können. Im nächsten Jahr stehen uns zwei Klassenräume für die neuen 1. Klassen zur Verfügung. Der Wunsch von Nicht-Appenern, hier an der GS Appen beschult zu werden, wurde von Jahr zu Jahr immer größer. Wir sind mittlerweile bei einer ganzen Klassenstärke von auswärtigen Wünschen angelangt. Die Coronasituation ist in diesem Herbst/Winter an der GS Appen sehr entspannt. Es gibt auch keine Auflagen aus Kiel, wie die frühere Maskenpflicht oder den regelmäßigen Selbsttest der Erwachsenen und Kinder. Somit können auch alle traditionellen Adventsveranstaltungen in dieser Schulzeit stattfinden. Am Freitag vor dem 1. Advent hatten wir unseren großen Basteltag. Hier konnten die Schulkinder in der gesamten Schule unterschiedliche Bastelangebote von Lehrkräften und Eltern wahrnehmen. Anschließend wurde die gesamte Schule vorweihnachtlich geschmückt.

Am Freitag, dem 09.12.2022, übergeben die Schülerinnen und Schüler der GS Appen den Senioren in den Appenern Altersheimen eine gebastelte Kerze. Diese Aktion hat Pastor Schüler mit uns vor zwei Jahren wegen der Coronasituation ins Leben gerufen. Durch die Kontaktbeschränkungen war die Adventszeit und der gegenseitige Kontakt sehr eingeschränkt, sodass wir zeigen wollten: es wird trotzdem an euch gedacht!

Nachdem es vor zwei Jahren selbstgebastelte Sterne gab, konnten wir im letzten Jahr die Senioren mit Engeln beglücken - nun gibt es die Kerzen.

Auf der Seniorenweihnachtsfeier am Sonntag, dem 11.12.2022, wird die Grundschule ebenfalls dabei sein. Frau Wriede wird mit ihrer 1b einige Weihnachtslieder und vielleicht auch ein Gedicht zum Besten geben.

Am letzten Schultag, 22.12.2022, werden wir dann zum Abschluss der Adventszeit in der 3. Unterrichtsstunde eine schulinterne Weihnachtsfeier in der Pausenhalle durchführen. Zusammen mit Pastor Schüler werden Weihnachtslieder gesungen, die Weihnachtsgeschichte erzählt und kleine Aufführungen der Klassen vorgeführt.

Ich wünsche Ihnen allen eine schöne besinnliche Adventszeit, mit freundlichen Grüßen

**Martin Scharnweber,**  
Schulleiter der GS Appen

Billig kann jeder -  
wir können nur Qualität

**Kompetent, freundlich, zuverlässig**

## HMP-Umzüge GmbH & Co. KG Worldwide Moving

- Professionelle Umzüge innerhalb Hamburgs, Deutschlands und weltweit.
- kostenlose Besichtigung
- unverbindlicher Kostenvoranschlag für den Umzug
- verbindlicher Festpreis möglich
- Direktabrechnung mit Arbeitgeber, Firmen und Behörden möglich
- Packarbeiten, Packhilfen (Einpackservice und Auspackservice), Umzugshelfer
- Einlagerung (kurz-, mittel- und langfristige Lagerung)
- Verkauf, Rückkauf und Verleih von Umzugsmaterial
- Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen Ihrer Immobilie
- Onlinebestellung Halteverbotszone (HVZ) für den Umzugswagen
- Umzugskosten und Umzugspreise erhalten Sie schnell und transparent

**Tel.: (04101) 856 560 + (040) 3006 2222**

[www.umzug-hamburg.com](http://www.umzug-hamburg.com)

HMP-Umzüge GmbH & Co. KG · Hasenkamp 25a · 25482 Appen

## Sportlertreff chezA

Treffpunkt für Sportler und NICHT-Sportler!



- Wir bieten täglich kleine Snacks.
- Spezielle Events mit Vorankündigung.
- Wir empfehlen uns für Feierlichkeiten aller Art, wie z.B. Geburtstage, Konfirmationen, etc.

### Öffnungszeiten

Mo. Ruhetag (oder nach Vereinbarung)  
Di. - Fr. 17.00 Uhr - open end  
Sa. + So. je nach Spielbetrieb - ab spätestens 15.00 Uhr zur Bundesliga

Tel.: 04101 / 5 38 08 11 + 0160 / 94 86 51 20

Almtweg 23 · 25482 Appen

E-Mail: alexvasel@gmx.de · Facebook: Sportlertreff chezA

## Tannenbaumsammlung durch die Jugendfeuerwehr



Die Jugendfeuerwehr Appen sammelt die ausgeschiedenen Weihnachtsbäume am 07.01.2023 ein.

Bitte die Weihnachtsbäume – befreit von Lametta und sonstigem



Baumschmuck – bis 8 Uhr morgens sichtbar auf dem Gehweg ablegen. Über eine kleine Spende würde

sich die Gruppe sehr freuen. **Wir wünschen allen Appenerinnen und Appenern ein frohes**

**Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr. Ihre Jugendfeuerwehr Appen**

## Chorabend des Heimatvereins

Am Sonnabend den 25. März 2023 um 20 Uhr gibt es nach langer Zeit wieder ein öffentliches Live-Konzert in unserem Bürgerhaus.

Comedy im Dreiviertel-Takt verspricht das Collegium Gaudium aus Uetersen und präsentiert in einem weiten musikalischen Bogen Klassiker und Ohrwürmer der letzten 100 Jahre.

Das A-Cappella-Ensemble, bestehend aus zehn Herren in den besten Jahren - allesamt ehemalige Uetersener Chorknaben, interpretiert Lieder von Max Raabe und den Comedian Harmonists (z.B. ‚Mein kleiner grüner Kaktus‘) genauso stimmgewaltig und unterhaltsam wie ‚Die Caprifischer‘ und das Repertoire der Wise Guys (‚Traveling with



Collegium Gaudium

Deutsche Bahn‘, ‚Jetzt ist Sommer‘, ‚Ein Frühlingsabend in Paris‘ etc.). Selbst temperamentvolle Percussionseinlagen und modernen Techno-Style beherrschen die Zehn gänzlich

ohne jegliche Instrumente. Einige Texte sind mit Lokalcolorit versehen, beispielsweise beschreibt der Fährmann der Krückaufähre seine Sehnsüchte.

Ob Gänsehautkribbeln bei ‚Lenin-grad‘ von Billy Joel oder ein ausgelassener ‚Millionär‘ von den Prinzen, amüsante Showeinlagen und eine humorvolle Moderation machen den kurzweiligen Abend zu einem gelungenen Ereignis.

Genießen Sie diesen kulturellen Leckerbissen hier bei uns in Appen. Der Kartenvorverkauf (Vorverkaufsstellen u.a.: Oil-Tankstelle in Appen, Lavorenz in Uetersen, Bücherwurm in Pinneberg) startet noch in der Vorweihnachtszeit, denn die Karten sind auch als Weihnachtsgeschenk geeignet.

Eventuell noch verfügbare Restkarten für diese Partitur der Lachmuskeln wird es an der Abendkasse geben. [www.collegium-gaudium.de](http://www.collegium-gaudium.de)



[www.bade-bestattungen.de](http://www.bade-bestattungen.de)

**WIR WÜNSCHEN IHNEN  
EINE BESINNLICHE  
WEIHNACHT  
UND EIN FROHES  
NEUES JAHR**

Ihr Team vom  
Bestattungsinstitut Bade





## Apfelpressen am Bürgerhaus



Am 18.10.2022 fand das traditionelle Apfelpressen mit Kindern aus der Ferienbetreuung statt. Federführend war Sigrun Scholl vom Appener Schulverein mit ihren Helferinnen. Das Pressen

selbst wurde von Frau Cornelia Clement vom Elbmarschenhaus geleitet. Sie hat es verstanden, die Kinder in den Bann zu ziehen.



Die Apfelbäume hinter dem Bürgerhaus haben dieses Jahr wieder viele Äpfel gebracht. Leider wird es von zu wenig Bürgerinnen und Bürger für eine Apfe-

lernte genutzt. Die Kinder waren fleißig und haben als Ergebnis viele Behälter mit gepresstem Apfelsaft gewonnen.

## Walter-Damm-Preis 2022 für „Kindesglück & Lebenskunst



Seit fast 30 Jahren ist es Tradition in Appen, dass der nach ihm benannte Walter-Damm-Preis jährlich für besonders herausragendes ehrenamtliches Engagement vergeben wird. Organisiert wird der Preis vom SPD-Kreisverband in Zusammenarbeit mit dem SPD-Ortsverein Appen.

Aufgrund des besonderen ehrenamtlichen Engagements wurde am Sonntag, den 18. September, der mit 1.500 Euro dotier-

te Walter-Damm-Preis 2022 an das Team Kindesglück & Lebenskunst aus Wedel verliehen. Eine schwere Erkrankung kann jeden von uns treffen und stellt das Leben von heute auf morgen komplett auf den Kopf. Noch viel tiefgreifender ist die Veränderung des Lebensalltags, wenn Kinder im Spiel sind. Der Unterstützung bei schwerer Erkrankung und in der Trauer für Betroffene und ihre Familien widmet sich seit Jahren

das Team von Kindesglück & Lebenskunst. Dem ehrenamtlichen Engagement des Vereins ist es zu verdanken, dass Familien mit einem schwer erkrankten Elternteil Unterstützung durch Familienbegleiter bei der Betreuung von Kindern bekommen. Im Beisein von Thomas-Losse-Müller, Vorsitzender der SPD-Landtagsfrakti-

on, nahmen Leena Molander und Dörthe Bräuner den Preis im Bürgerhaus entgegen. Wir wünschen dem ganzen Team von Kindesglück & Lebenskunst bei ihrer ehrenamtlichen Beratung und Unterstützung viel Kraft und danken für euren unermüdlichen Einsatz zum Wohle unserer Kinder!  
**Björn Dobbertin**

### AKTUELLE TERMINE FÜR FELDENKRAIS GRUPPENSTUNDEN

**Feldenkrais Gruppenstunden in Pinneberg:**  
Dienstags, 19:30-20:30 Kurs FK1/23 10.1.-28.3.2023 132€

**Feldenkrais Gruppenstunden in Appen Unterglinde:**  
Donnerstags, 17:30-18:30 Kurs FK2/23 12.1.-30.3.2023 121€

**Feldenkrais Gruppenstunden in Appen Unterglinde:**  
Freitags, 9:00-10:00 Kurs FK3/23 13.1.-24.3.2023 121€

**Online Themenkurs „Schulter-/Nackenspannungen lösen“**  
(per Video über „Sichere Videokonferenz“)  
3x Mittwochs, 18:00-19:30 8.3., 15.3., 22.3.2023 45€

Bitte rufen Sie mich gerne an unter 0174-8888223

**Claudia Köster**

Schmetterlingsweg 5 · 25482 Appen  
Telefon: 04101 512830 · Fax: 04101 200988  
Mobil: 0174 8888223 · claudiakoester@t-online.de

Mitglied im FVD Feldenkrais-Verband Deutschland e.V.  
Zertifizierter FELDENKRAIS® Practitioner FVD

## Waren Sie schon einmal im Elbmarschenhaus in Haseldorf ?



Wenn nein, wird es Zeit, dass Sie bei Ihren nächsten Ausflügen das Elbmarschenhaus ansteuern.

Die Ausstellungen zu Themen

des Naturschutzes in unserer Region der Elbmarsch und aber auch Ausstellungen von Bildern lokaler Künstler sind immer von Freitag bis Sonntag

von 10 – 16 Uhr geöffnet.

In der Zeit vom 18.12.2022 – 07.01.2023 ist das Haus geschlossen.

Im Elbmarschenhaus werden Ihnen die Besonderheiten der Elbmarschen anhand von wechselnden Ausstellungen und vieler Exponate zum Ausprobieren nähergebracht. Beeindruckend ist auch das 7000 qm große Außengelände hinter dem Elbmarschenhaus. Hier werden die typischen Landschaftsmerkmale der Elbmarschen dargestellt.

Von der Kleientnahmestel-

le über Gräben und Bandweidenkulturen bis hin zur Streuobstwiese ist alles abgebildet.

Schauen Sie Brutvögel zu oder entspannen Sie sich im Sommer im Schatten spendenden Weidendom.

Hier gibt es viel Platz zum Toben und Faulenzen, für Kinder und für Erwachsene.

Der ideale Platz, um bei einer Fahrradtour dort Rast zu machen.

Das Außengelände ist ganzjährig geöffnet.

**Hans-Peter Lütje**



**SUSANNE GERLACH**  
HUNDETRAINING UND  
VERHALTENSBERATUNG

*Die Hundeschule Gerlach  
wünscht allen Mensch-Hund-Teams  
frohe Weihnachten und alles Gute  
im neuen Jahr*

Telefon: 0160 / 97 09 55 95  
[www.hundeschule-gerlach.de](http://www.hundeschule-gerlach.de)

# WAS nun?



Wenn es zum **UNFALL**  
gekommen ist...

**KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO**  
*Schönknecht* Inh. **Thomas Brand**

- Kfz-Schadengutachten • Wertgutachten • Motorradrahmenvermessung
- Kfz-technische Beratung • Oldtimer Bewertung • Landmaschinen
- Wohnwagen/Wohnmobile • Maschinen- und Motorgutachten

Kreis Pinneberg, Beeksfelde 1a, 25482 Appen  
Ulzburger Straße 145, 22850 Norderstedt

**Tel. 04101-84 06 70 · 040-525 40 41**

Fax 0 40-525 10 53



[www.sv-schoenknecht.de](http://www.sv-schoenknecht.de)



Die Leiterin des Elbmarschenhauses, Frau Edelgard Heim, im Gespräch mit Hans-Peter Lütje



## Veranstungskalender der Gemeinde Appen für das Jahr 2023

Datum	WT	Uhrzeit	Veranstungsart	Veranstungsort	Veranstalter
<b>JANUAR</b>					
05.01.2023	Do.	19:00 Uhr	<b>Neujahrsempfang der Gemeinde Appen</b>	Bürgerhaus	Gemeinde Appen
07.01.2023	Sa.		<b>Abfuhr Tannenbäume</b>		Jugendfeuerwehr Appen
11.01.2023	Mi.		<b>Jahreshauptversammlung</b> Jugendfeuerwehr		Jugendfeuerwehr Appen
14.01.2023	Sa.	Ab 13:00 Uhr	<b>Sternsinger in Appen</b>		St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
15.01.2023	So.	15:00 Uhr	<b>Festgottesdienst mit Neujahrsempfang</b> mit Voice & Spirit / Verabschiedung und Einführung der Kirchengemeinderäte	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
17.01.2023	Di.		<b>Vorstandssitzung Sozialverband Appen</b>	Bürgerhaus	Sozialverband Appen
20.01.2023	Fr.		<b>Grünkohlessen SPD</b>	Bürgerhaus	SPD-Ortsverein Appen
24.01.2023	Di.	15:30 - 19:30 Uhr	<b>Blutspende in Appen</b>	Bürgerhaus	DRK Ortsverein Appen
27.01.2023	Fr.	19:30 Uhr	<b>Jahreshauptversammlung</b>	Etzer Bund e.V.	Etzer Bund e.V.
29.01.2023	So.	15:00 Uhr	<b>Karneval für Jung und Alt</b>	Bürgerhaus	Gemeinde Appen
<b>FEBRUAR</b>					
03.02.2023	Fr.		<b>Generalversammlung FF Appen</b>	Bürgerhaus	Freiwillige Feuerwehr Appen
10.02.2023	Fr.	18:00 Uhr	<b>Plattdeutscher Abend</b>		Etzer Bund e.V.
13.02.2023	Mo.	19:30 Uhr	<b>„Wo drückt der Schuh?“</b> im Gespräch mit der SPD Appen	Altentagesstätte	SPD-Ortsverein Appen
18.02.2023	Sa.		<b>Mitgliederversammlung</b>	Bürgerhaus	Sozialverband Appen
24.02.2023	Fr.	18:30 Uhr	<b>Spieleabend Etzer Bund e.V.</b>	Etzer Bund Haus	Etzer Bund e.V.
24.02.2023	Fr.	19:30 Uhr	<b>Jahrestreffen Tävsmoorverein</b> mit Vortrag von Michael Eifler „Käferleben im Tävsmoor“	Lindenhof Heist	Tävsmoorverein
25.02.2023	Sa.		<b>Boßeln</b>		CDU Appen
<b>MÄRZ</b>					
04.03. + 05.03.2023	Sa. /So.		<b>Appener Hobbymarkt</b>	Bürgerhaus	Mohr
05.03.2023	So.	09:00 Uhr	<b>Klönschnack-Frühstück</b>	Etzer Bund Haus	Etzer Bund e.V.
07.03.2023	Di.	19:00 Uhr	<b>Jahreshauptversammlung</b>	DRK Ortsver. Appen	Bürgerhaus
11.03.2023	Sa.	10:00 Uhr	<b>Aktion „Sauberes Schleswig-Holstein“</b>	Bürgerhaus/Appener Feldmark	Gemeinde Appen
13.03.2023	Mo.	19:30 Uhr	<b>„Wo drückt der Schuh?“</b> im Gespräch mit der SPD Appen	Altentagesstätte	SPD-Ortsverein Appen
16.03.2023	Do.	17:00 Uhr	<b>Jahreshauptversammlung</b>	Heimatverein	Bürgerhaus
18.03.2023	Sa.	20:00 Uhr	<b>Karaoke</b>	Etzer Bund Haus	Etzer Bund e.V.
23.03.2023	Do.	20:00 Uhr	<b>SPD „Diskussionsrunde</b> mit dem Finanzsenator der freien Hansestadt Hamburg, Dr. Andreas Dressel	Bürgerhaus	SPD-Ortsverein Appen
24.03.2023	Fr.	19:00 Uhr	<b>Theater &amp; Eintopf</b>	Etzer Bund Haus	Etzer Bund e.V.
25.03.2023	Sa.	20:00 Uhr	<b>Konzert</b> Collegium Gaudium	Bürgerhaus	Ulf Brüggmann
25.03.2023	Sa.	19:00 Uhr	<b>Theater &amp; Eintopf</b>	Etzer Bund Haus	Etzer Bund e.V.
26.03.2023	So.	16:00 Uhr	<b>Theater &amp; Eintopf</b>	Etzer Bund Haus	Etzer Bund e.V.
30.03.2023	Do.		<b>Mitgliederversammlung</b>	TuS Appen	Vereinsheim



Datum	WT	Uhrzeit	Veranstaltungsart	Veranstaltungsort	Veranstalter
<b>APRIL</b>					
02.04.2023	So.	17:00 Uhr	<b>Chorfreudekonzert</b>	Bürgerhaus Kids der St. Johannes	Voice&Spirit, Young Voices und Chor Kirchengemeinde Appen
04. oder 05. 04.2023	Di./Mi		<b>Podiumsdiskussion und Musik</b> „Appen musiziert e.V.“	Appen musiziert e.V.	Distelkamphalle
04.04.2023	Di.	15:30 - 19:30 Uhr	<b>Blutspende in Appen</b>	Bürgerhaus	DRK Ortsverein Appen
06.04.2023	Do.	18:00 Uhr	<b>Agapefeier zum Gründonnerstag</b>	Gemeindehaus	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
07.04.2023	Fr.	15:00 Uhr	<b>Andacht zur Todesstunde Jesu</b>	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
08.04.2023	Sa.		<b>Osterfeuer</b>	Folgt	Appener Bürger
08.04.2023	Sa.	19:00 Uhr	<b>Osterfeuer</b>	Parkplatz Etzer Bund Haus	Etzer Bund e.V.
09.04.2023	So.	10:00 Uhr	<b>Osterfest</b> mit Taufbaumernte und Weihe des neuen Auferstehungslichtes	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
10.04.2023	Mo.	10:00 Uhr	<b>Osterfest</b> mit Osterbrunch	Gemeindehaus	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
15.04.2023	Sa.	15:00 Uhr	<b>Jahreshauptversammlung</b>	Bürgerhaus	Kleingartenverein
<b>MAI</b>					
06.05.2023	Sa.	13:30 Uhr	<b>Konfirmation</b>	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
07.05.2023	So.	19:00 – 20:30 Uhr	<b>Aktionsmonat Naturerlebnis</b> „Abendstimmung im Tävsmoor“		Tävsmoorverein Anmeldung über VHS Pinneberg thurow@vhs-pinneberg.de
11.05.2023	Do.	18:30 Uhr	<b>Vortrag Prof. Dr. Martin Krieger „Der Ochsenweg“</b> Eine Reise durch die jütische Halbinsel		Heimatverein Appen
13.05.2023	Sa.	13:30 Uhr	<b>Konfirmation</b>	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
14.05.2023	So.		<b>Kommunalwahl</b>		
18.05.2023	Do.	11:00 Uhr	<b>Open Air Himmelfahrt:</b> Fest der Region zum „Jubiläum 125 Jahre Schäferhof Appen“	Schäferhof	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
26.05.2023	Fr.	18:30 Uhr	<b>Naturschutz im Tävsmoor</b> Infotafel Schutzgebiet Appen, Moorweg		Tävsmoorverein Anmeldung über hans.rutar@erutario.de
28.05.2023	So.	11:00 Uhr	<b>Pfingsten am Deich,</b> Open Air Fest der Region	Hohenhorst	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
29.05.2023 - 18.06.2023			<b>Stadtradeln</b>		Gemeinde Appen/Kreis Pinneberg
<b>JUNI</b>					
03.06.2023	Sa.	11:00 - 17:00 Uhr	<b>Stadtradeltag</b>	Bürgerhaus (Stempelstation und Infos)	Gemeinde Appen/Kreis Pinneberg Kontakt: Ulf Brüggmann
03.06.2023			<b>Ausfahrt inkl. Matjesessen</b> Mitglieder/Gäste		Sozialverband Appen
10.06.2023	Sa.	21:45 Uhr	<b>Bike Night</b>	Appen-Etz am Denkmal	ADFC Pinneberg
11.06.2023	So.	10:00 - 15:00 Uhr	<b>Dorfflohmarkt</b>	Bürgerhaus und im Dorf	
13.06.2023	Di.	15:30 - 19:30 Uhr	<b>Blutspende in Appen</b>	Bürgerhaus	DRK Ortsverein Appen
17.06.2023	Sa.		<b>Tag der Vereine</b>	Bürgerhaus und Außengelände	Vereine Appens
17.06.2023	Sa.	11:00 Uhr	<b>Tauf-Fest am See</b>	Naturbad Oberglinde	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
23.06.2023	Fr.		<b>Seniorenausfahrt</b>		Gemeinde Appen
24.06.2022	Sa.	13:00 Uhr	<b>Gartenbegehung</b> im Kleingärtnerverein (intern)	Kleingarten-Kolonie	Kleingartenverein
<b>JULI</b>					
01.07.2023	Sa.	15:00 Uhr	<b>Familienfest</b>	Etzer Bund e.V.	
01.07.2023	Sa.		<b>Grillfest</b> Sparclub „Hol di ran“	Bürgerhaus	Sparclub „Hol di ran“
01.07.2023	Sa.		<b>Fahrradtour</b> CDU		CDU Appen
07.07.2023	Fr.	15:00 - 17:00 Uhr	<b>Schulfest</b> (schulintern)	Grundschule Appen	Grundschule Appen
13.07.2023	Do.	10:00 Uhr	<b>Verabschiedung der 4. Klassen</b>	Bürgerhaus	Grundschule Appen



Datum	WT	Uhrzeit	Veranstaltungsart	Veranstaltungsort	Veranstalter
<b>AUGUST</b>					
06.08.2023			<b>Grillnachmittag</b> im ChezA für Mitglieder und Gäste	ChezA Appen	Sozialverband Appen
08.08.2023	Di.	15:30 - 19:30 Uhr	<b>Blutspende in Appen</b>	Bürgerhaus	DRK Ortsverein Appen
19.08.2023	Sa.	17:00 Uhr	<b>Grillfest</b> (intern)	Kleingarten-Kolonie	Kleingartenverein
30.08.2023	Mi.	9:00 Uhr	<b>Einschulungsgottesdienst</b>	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
30.08.2023	Mi.	10:30 Uhr	<b>Einschulung der Erstklässler</b>	Sporthalle Distelkamp	Grundschule Appen
<b>SEPTEMBER</b>					
02.09.2023	Sa.		<b>FEN-Party</b>	Bürgerhaus	
03.09.2023	So.	noch offen	<b>Ausfahrt</b> Sparclub „Hol di ran“		Sparclub „Hol di ran“
16.09.2023	Sa.		<b>Spendenlauf</b>	Sportplatz	TuS Appen
17.09.2023	So.		<b>Walter-Damm-Preis Verleihung</b>	Bürgerhaus	SPD Ortsverein Appen
24.09.2023	So.		<b>Erntedank in Appen</b>	Details folgen	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
<b>OKTOBER</b>					
07.10.2023	Sa.	19:00 Uhr	<b>Weinfest</b> mit Musik	Etzer Bund Haus	Etzer Bund
17.10.2023	Di.	15:30 - 19:30 Uhr	<b>Blutspende in Appen</b>	Bürgerhaus	DRK Appen
31.10.2023	Di.		<b>Reformationsfest</b>	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
<b>NOVEMBER</b>					
03.11.2023	Fr.		<b>Laternenumzug</b>		FF Appen
04.11.2022	Sa.	11:00 - 14:00 Uhr	<b>Abfuhr Buschwerk</b> (intern)	Kleingarten-Kolonie	Kleingartenverein
04.11. + 05.11.2023	Sa. /So.		<b>Appener Hobbymarkt</b>	Bürgerhaus	Mohr
10.11.2023	Fr.	18:30 Uhr	<b>Spieleabend</b>		Etzer Bund e.V.
11.11.2023	Sa.	18:30 Uhr	<b>Martinstag</b> mit Martingans-Essen	Gemeindehaus	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
19.11.2023	So.	10:00 Uhr	<b>Andacht am Volkstrauertag</b>	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
22.11.2023	Mi.	19:00 Uhr	<b>Festgottesdienst</b> mit der Diakoniestation und Voice & Spirit, Fest der Region	Wird noch bekannt gegeben	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
24.11.2023	Fr.		<b>Weihnachtsfeier</b> der FF Appen (intern)	Bürgerhaus	FF Appen
25.11.2023	Sa.	13:00 - 17:00 Uhr	<b>Weihnachtsbasar in Appen</b>	Gemeindehaus	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
25.11. + 26.11.2023	Sa. So.	11:00 - 17:00 Uhr	<b>„Kunst mol kieken“</b> Kunsthandwerkermarkt	Bürgerhaus	Kunst mol kieken
26.11.2023	So.	10:00 Uhr	<b>Ewigkeitsgottesdienst</b> am Totensonntag	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
<b>DEZEMBER</b>					
02.12.2023	Sa.	16:00 Uhr	<b>Weihnachtskonzert</b> Orchester Taktart	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
03.12.2023	So.	10:00 Uhr	<b>Festgottesdienst</b> zum 1. Advent mit Begrüßung der neuen Konfis	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
03.12.2023	So.	11:00 - 17:00 Uhr	<b>Weihnachtsmarkt der Gemeinde Appen</b>	Bürgerhaus	Gemeinde Appen
07.12.2023	Do.	15:00 Uhr	<b>Weihnachtsfeier</b> Heimatverein	Bürgerhaus	Heimatverein Appen
09.12.2023	Sa.	Ab 16:00 Uhr	<b>Lichterfahrt durch Appen</b>	Von Etz bis Unterglinde	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen
09.12.2023	Sa.		<b>Weihnachtsfeier</b> für Mitglieder	Bürgerhaus	Sozialverband Appen
10.12.2023	So.	10:00 Uhr	<b>Festgottesdienst</b> zum 2. Advent mit Voice & Spirit	St. Johannes-Kirche	St. Johannes-Kirchengemeinde Appen

## ENERGIESPAR-AUFLAGEN FÜR HAUSEIGENTÜMER

### Heizungsscheck, Heizungsoptimierung und hydraulischer Abgleich werden Pflicht bei Gasheizungen

Mit der Verordnung zur Sicherung der Energieversorgung über mittelfristig wirksame Maßnahmen (EnSimiMaV) will die Bundesregierung Hauseigentümer verpflichten, technische Optimierungen zur Energieeinsparung an ihren Heizungen vorzunehmen.

**Die Regelungen sollen für zwei Jahre vom 1. Oktober 2022 bis zum 30. September 2024 gelten.**

Die Verordnung richtet sich an Eigentümer von Gebäuden, deren Heizung oder Warmwasserbereitung mit Erdgas betrieben werden. Mittels Heizungsscheck, Heizungsoptimierung und hydraulischem Abgleich soll unnötiger Gasverbrauch vermieden werden.

#### Heizungsprüfung und Heizungsoptimierung

Bis zum 15.9.2024 sollen Eigentümer von Gebäuden mit erdgasbetriebenen Wärmezeugern eine Heizungsprüfung durchführen und die Anlage optimieren lassen. Hauseigentümer, die einen Dritten, beispielsweise einen Energiedienstleister, mit dem Betrieb der Gasheizung beauftragt haben, sind mit diesem gemeinsam verpflichtet.

Beim Heizungsscheck wird überprüft, ob die Heizung hinsichtlich eines effizienten Betriebes optimal eingestellt ist, d.h.

- ob die Heizung hydraulisch abgeglichen ist,
- ob effiziente Heizungspumpen verwendet werden oder
- inwieweit Armaturen und Rohrleitungen gedämmt werden sollen.

Das Ergebnis der Prüfung ist in Textform festzuhalten.

Ergibt sich bei der Überprüfung Verbesserungsbedarf, sind zur Optimierung der Heizungsanlage folgende Maßnahmen notwendig:

- Absenkung der Vorlauftemperatur oder Optimierung der Heizkurve bei grober Fehleinstellung,
- Aktivierung der Nachtabsenkung, Nachtabschaltung oder andere zur Nutzung und zur Umgebungstemperatur passende Absenkungen oder Abschaltungen der Heizung, wie etwa Sommerabschaltung, Urlaubsabsenkung oder Anwesenheitssteuerung
- Optimierung des Zirkulationsbetriebs der Warmwasserbereitung und Absenkung der Warmwassertemperaturen unter Beachtung der geltenden Regelungen zum Legionellenschutz,
- Absenkung der Heizgrenztemperatur (max. Außentemperatur), um die Heizperiode und -tage zu reduzieren,
- Information des Eigentümers oder Nutzers über weitere mögliche Einsparmaßnahmen.

Die Heizungsprüfung ist von einer Fachkraft durchzuführen, insbesondere z.B. von Schornsteinfegern, Handwerkern des Heizungsgewerks sowie von Energieberatern.

Die Überprüfung kann im Zusammenhang mit der Feuerstättenschau, Kehr- und Überprüfungsarbeiten des Schornsteinfegers oder bei der Heizungswartung erfolgen.

#### Ausnahmen

Die Heizungsprüfung ist nicht erforderlich in Gebäuden mit standardisierter Gebäudeautomation oder wenn innerhalb der vergangenen zwei Jahre vor Inkrafttreten der Verordnung eine vergleichbare Prüfung durchgeführt und dabei kein Optimierungsbedarf festgestellt wurde.

#### Hydraulischer Abgleich

Die Verpflichtung zum hydraulischen Abgleich bis zum 30.9.2023 trifft nur auf Wohngebäude mit mindestens 10 Wohneinheiten zu. Bei Gebäuden bis 6 Wohneinheiten gilt eine Frist bis zum 15.9.2024.

#### BUNDESFÖRDERUNG:

Aktuell werden alle Maßnahmen zur Optimierung und zum hydraulischen Abgleich einer mindestens zwei Jahre alten Heizungsanlage im Rahmen der Bundesförderung für effiziente Gebäude über das Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) gefördert. Der Fördersatz beträgt 15 Prozent der förderfähigen Investitionen.

Mehr Informationen dazu finden Sie unter:

[www.bafa.de/DE/Energie/Effiziente\\_Gebaeude/Sanierung\\_Wohngebaeude/Heizungsoptimierung/heizungsoptimierung\\_node.html](http://www.bafa.de/DE/Energie/Effiziente_Gebaeude/Sanierung_Wohngebaeude/Heizungsoptimierung/heizungsoptimierung_node.html)

Anmerkung: Wie immer können Sie gern weitere Informationen bei uns anfordern!

Ihr Team von **Ingeborg List Immobilien**

Quelle Haus & Grund SH

**IHR MAKLER DER METROPOLREGION**  
Seit 1992

**LIST**  
INGEBORG LIST IMMOBILIEN

Hauptstraße 80  
25462 Rellingen  
Tel. 04101/5096-0  
info@list-immobilien.de  
www.list-immobilien.de



## JETZT - Zuschuss sichern!

Anzeige



Lassen sie sich die neuen Fördermöglichkeiten für eine energetische Sanierung nicht entgehen! Foto adobe-stock

„Energiesparen“ ist das aktuell beherrschende Thema. Herbstliche Temperaturen und extrem steigende Preise für Gas, Strom, Öl und sogar Holz rücken das bislang gerne verdrängte Thema wieder in den Mittelpunkt.

„Die Nachfrage nach energetisch besser wirkenden Türen und Fenstern hat deutlich zugenommen“, so Rüdiger Otten.

Es gibt zusätzlich zwei gute Nachrichten für Haus- und Wohnungseigentümer: Die staatlichen Förderungen wurden verbessert, und neue Techniken bieten neue Lösungen. Beispielsweise sind jetzt auch Wohnwintergärten und viele Sonnenschutzprodukte zuschussfähig, oder neu entwickelte Falzlüftungen im Rahmen lassen auch dort Dreifachverglasungen zu, wo sonst Schimmelbildung drohte.

Mit Vorsatz-Rollläden, Senkrecht Markisen, Raffstore-Anlagen, die durch intelligente Wetterstationen gesteuert werden, wird auch dem zunehmenden Bedürfnis nach Schutz vor Sonne und Hitze Rechnung getragen.

Ein Wohnwintergarten kann ein Haus auf viele Weise bereichern. Ob als Wohnzimmervergrößerung, Esszimmer, Wohnküche, Arbeitszimmer oder sogar Wellness Tempel: Der Fantasie sind da keine Grenzen gesetzt. Und aus energetischer Sicht machen hochwertige gläserne Anbauten oder neue Fassadenverglasungen ebenfalls eine gute Figur.

Geregelt hat der Gesetzgeber dies in der neuen Bundesförderung für effiziente Gebäude (BEG). Es stehen mehrere Fördermaßnahmen zur Auswahl. Der Staat gewährt einen Zuschuss von 15 %, sowie ggf. weitere 5 % mit einem individuellen Sanierungsfahrplan (ISFP) und Zuschüssen zu Planungskosten. Maßnahmen am selbst bewohnten Haus können alternativ nach § 35 ESTG langfristig abgeschrieben werden.

Voraussetzung ist in allen Fällen, dass die Produkte den Vorgaben im Hinblick auf die Energieeffizienz erfüllen. „Wer sich entscheidet „spart“ zweimal, zum einen direkt beim Zuschuss, zum anderen bei den Heizkosten“, rechnet Otten vor.

Mit Sonne Rundum finden Sie einen bewährten Partner. Der Familienbetrieb aus Schenefeld hat sich mit individueller Beratung, präziser Planung, Termintreue und rund 15 qualifizierten Mitarbeiter/-innen einen exzellenten Ruf erworben. „Wir haben immer konsequent auf zertifizierte deutsche Hersteller gesetzt, zum nachhaltigen Vorteil unserer Kunden“, blickt Rüdiger Otten optimistisch nach vorne.

Das Team von Sonne Rundum und die angeschlossenen Energieberater informieren Sie gern nach Terminabsprache zu den mannigfaltigen Produkten, die in die staatliche Förderung fallen.

**Sonne Rundum GmbH**  
**Hauptstrasse 55**  
**22869 Schenefeld**  
**Tel. 040-83019990**



Wintergärten

Jetzt bis zu  
**12.000 €**  
 Zuschuss  
 vom Staat!

*Wintergarten-  
 woche*

**24.10. - 31.12. · 8 - 17 Uhr**

Informieren Sie sich jetzt und profitieren Sie von unserem kostenlosen Fördercheck zur Bezuschussung Ihres neuen Wohnraum-Wintergartens.

Wintergärten  
Terrassendächer  
Glas-Faltwände

**Sonne**  
 RUNDUM

**SOLARLUX QUALITY PARTNER**

Hauptstr. 55 · 22869 Schenefeld  
 T 040 830 19990 · [sonne-rundum.de](http://sonne-rundum.de)

## Erneut fünf Sterne für die BADEBUCHT DeutscherSauna-BundverleihtwiederTitel„Premium-Sauna“

Aller guten Dinge sind vier – zumindest in der Wedeler BADEBUCHT. Bereits zum vierten Mal erhielt das Qualitätsbad an der Schulauer Straße das Prädikat „SaunaPremium“ mit einer Auszeichnung von fünf Sternen. Damit gehört die BADEBUCHT zu den nur drei Saunen in ganz Schleswig-Holstein, die diese Bezeichnung verdienen.

Die Auszeichnung ist eine Bestätigung fürs komplette BADEBUCHT-Team – von Sauna- und Massagekräften über die Gastro bis zur Reinigung. Die Belegschaft arbeitet hart, um dauerhaft die hohen Standards des Sauna-Bundes zu erfüllen. So konnte die Vielfalt der Saunen von Dampfsauna bis Trockensauna, von finnischen Saunen bis Erdsauna samt unterschiedlicher Temperaturen durch die Einrichtung des „Haus am See“ noch einmal vergrößert werden. Dieses



Stolz präsentiert Juliana Preisa, BADEBUCHT-Teamleiterin für Sauna und Wellness die Auszeichnung, die selbstverständlich für die ganze Crew gilt.

„Haus am See“ ist ein Glanzlicht – harmonisch eingebettet in den größten Saunagarten Norddeutschlands mit viel Platz zum Abkühlen im Grünen. Dass in den Saunen mit einer Vielzahl von unterschiedlichen Aufgüssen mit immer wieder anderen Aromen und innovativen Wedel-Techniken die

Gäste begeistern sollen, ist in der BADEBUCHT eine Selbstverständlichkeit.

Ebenso breitgefächert sind die Angebote in Hinblick auf Wellness und Massage. Teil- und Ganzkörpermassagen mit verschiedenen Schwerpunkten, ausgeführt durch gut geschulte Fachkräfte sind ein dickes Plus in der BADEBUCHT. Dabei können sich sowohl Einzelpersonen als auch Paare mit verschiedenen Arrangements verwöhnen lassen.

Mehr noch: Die Gastronomie lockt mit frischen, gesunden Gerichten mit regionalen Zutaten wo immer

möglich. Das Ganze wird serviert von freundlichen Service-Kräften.

Kompetent und zuverlässig werden alle wichtigen Dinge abgearbeitet, die sich im Hintergrund abspielen. Streng werden Reinigungs- und Desinfektionspläne befolgt. Betriebssicherheit steht oben an, Schulungen werden kontinuierlich erledigt und immer gibt es jemanden aus dem Team, der in der Sauna-Landschaft ansprechbar ist – bei anderen Einrichtungen längst keine Selbstverständlichkeit mehr.

Badleiter Karsten Niß und das gesamte Team der BADEBUCHT sind deshalb sehr stolz auf die Auszeichnung.

Die Öffnungszeiten des Erlebnisbades sind: montags 15 bis 20 Uhr, dienstags bis freitags jeweils von 6.30 bis 20 Uhr, sowie sonnabends und sonntags von 10 bis 20 Uhr.

Die Saunalandschaft ist geöffnet und zwar montags und dienstags von 15 bis 22 Uhr, mittwochs bis sonntags 10 bis 22 Uhr.

Weitere aktuelle Informationen sind im Internet unter [www.badebucht.de](http://www.badebucht.de) zu finden sowie auf <http://www.facebook.com/badebucht>.

Deutsche Küche, große Auswahl an Burgern, Trendgerichte



## Bar & Kitchen

Unsere Öffnungszeiten:

Mo.	Ruhetag
Di. - Do.	17 - 22:00 Uhr
Fr.	17 - 00:00 Uhr
Sa.	17 - 00:00 Uhr
So.	12 - 22:00 Uhr

Betriebsferien

vom 1. bis 15. 1.2023

Heiligabend  
geschlossen

1. und 2.  
Weihnachtsfeiertag  
ab 17 Uhr  
geöffnet

Vielen Dank an all unsere lieben Gäste für ein tolles Jahr 2022. ♥

Wir wünschen Euch ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und erfolgreiches Jahr 2023.

Eure Ines und Stefan  
Twiesselmann  
+ Team

## „Appener Glühweinhütte“

An allen Adventwochenenden ab dem 25.11.  
Fr. + Sa. ab 17 Uhr und So. ab 12.00 Uhr geöffnet

☎ 04101/5346020 · [www.28-barkitchen.de](http://www.28-barkitchen.de)

## Sicherheitstipps der Feuerwehr für die Advents- und Weihnachtszeit

Adventskränze und -gestecke sind nicht nur brennbar, sondern, wenn sie gegen Ende der Adventszeit ausgetrocknet sind, sehr leicht zu entflammen. Die Brandgefahr steigt mit jedem Tag, mit dem Weihnachten näher rückt.

Beugen Sie vor: Halten Sie für den Brandfall einen Feuerlöscher oder ein Gefäß mit Wasser griffbereit. Um ein Gefäß mit 10-12 Litern Wasser zu füllen, benötigen Sie ca. 1 Minute. Darauf wird das Feuer nicht warten.

Alarmieren Sie bei Feuer sofort die Feuerwehr, Notruf 112, bewahren Sie Ruhe, verlassen Sie den Brandraum und schließen die Tür. Weisen Sie die Feuerwehrkräfte ein.



## Wir haben uns vergrößert – Jetzt 5 x in Deiner Nähe

Anzeige

**GOOD RIDE** Seit dem 1. November 2022 haben wir, die Fahrschule Good Ride GmbH, einen weiteren Standort. Ihr findet uns neben den Filialen in Uetersen, Tornesch, Moorrege und Appen jetzt auch in Pinneberg in zentraler Lage. Wir freuen uns sehr über unsere neue Filiale, denn das ermöglicht es uns, näher an unseren FahrSchülern aus Pinneberg zu sein.

An dieser Stelle bedanken wir uns selbstverständlich auch für das Vertrauen von Olaf Krause, denn durch unsere Neueröffnung in Pinneberg haben wir die Fahrschule Krause und alle FahrSchüler übernommen. Durch unser Wachstum ergeben sich für all unsere FahrSchüler neue Möglichkeiten, denn wir sind jetzt noch breiter aufgestellt.

Wir bieten unseren FahrSchülern an vier Tagen in der Wo-

che insgesamt acht Mal Theorieunterricht an. Der Unterricht darf von unseren FahrSchülern in jeder Filiale wahrgenommen werden. Zusätzlich kann bei uns die Theorie im Intensivkurs in 7 Werktagen absolviert werden. Ebenfalls bieten wir zukünftig an zwei Standorten unseren Erste-Hilfe-Kurs an. Neben unserer Filiale in Uetersen kann die Ausbildung in lebensrettenden Sofortmaßnahmen auch in Pinneberg erfolgen.

Unverändert findet Ihr bei uns eine hohe Anzahl an kompetentem Ausbildungspersonal, eine tolle Lernatmosphäre sowie modernste Schulungsunterlagen vom Marktführer Heinrich Vogel. All das macht uns zu einer der beliebtesten und größten Fahrschulen im Landkreis Pinneberg.

Neugierig? Dann kommt uns gerne besuchen.

Website:  
www.fahrschule-goodride.de  
Telefon 04122 – 3920

E-Mail:  
info@fahrschule-goodride.de

**Uetersen,**  
Kleiner Sand 93  
Mo – Fr 12:00 Uhr – 18:30 Uhr  
Sa 12:00 Uhr – 15:00 Uhr

**Tornesch,**  
Esinger Straße 18  
Mo – Fr 15:30 Uhr – 18:30 Uhr

**Moorrege**  
Klinkerstraße 1  
Mo – Fr 15:30 Uhr – 18:30 Uhr  
**Appen,**  
Hauptstraße 63  
Mo + Mi 16:00 Uhr – 18:30 Uhr  
**Pinneberg,**  
Elmshorner Straße 55  
Mo – Fr 13:30 Uhr – 15:00 Uhr  
und 15:30 – 18:30 Uhr  
Wir freuen uns darauf,  
Dich auf Deinem Weg zum  
Führerschein zu begleiten.



zuverlässig ✓ kompetent ✓ faire Preise ✓

**JETZT AUCH IN  
PINNEBERG**

**Jetzt unverbindlich informieren:**

Elmshorner Str. 55 in Pinneberg  
04122 / 3920  
info@fahrschule-goodride.de



Oder einfach diesen  
QR-Code mit der  
Handykamera erfassen



**Mit Spass  
zum Führerschein!  
Sichere Dir  
JETZT Deinen  
Platz!**



0172/45 21 444 oder 0179/70 14 265



04122 / 3920



info@fahrschule-goodride.de



# Wedels Wasser- und Wellness-Welt



## Gutscheine für eine Auszeit!

### **Eine kleine, wohltuende Flucht aus dem Alltag:**

Wer Wertgutscheine fürs Schwimmen, Fünf-Sterne-Sauna, Wellness und Massagen erwirbt, bereitet sich und seinen Lieben schöne Stunden in Zeiten, in denen man sich Erholung verdient hat.

**Erhältlich an der Rezeption und in unserem Onlineshop auf [www.shop.badebucht.de](http://www.shop.badebucht.de)**



## Mazda in Holm neu aufgestellt



Die Firma Hans-O. Tietje präsentiert sich mit aktueller Belegschaft. Im Vordergrund: Carsten Sievers (von links), Victor Stumpf und Dennis Steier.



Die beiden Geschäftsführer Carsten Sievers (links) und Dennis Steier

Nicht nur der Crossover CX-60 ist neu im Mazda-Autohaus Hans-O. Tietje in Holm an der Hauptstraße 11. Bevor die ersten Blätter im Herbst gefallen sind, hat sich das Team um Carsten Sievers neu aufgestellt. Mit Dennis Steier (49) wurde ein zweiter Geschäftsführer bestellt und das Team um drei erfahrene Mitarbeiter verstärkt. Darunter mit Victor Stumpf auch ein neuer Werkstatt-Leiter. Für die Kundschaft ändert sich

nichts: Alles läuft in geordneten Bahnen weiter – wie bisher.

Kfz-Technikmeister Steier ist seit 2018 bei Mazda in Holm angestellt. Er wohnt in Henstedt-Ulzburg und ist seit 22 Jahren in Diensten des japanischen Automobilherstellers. Steier soll die alleinige Geschäftsführung übernehmen, wenn Mazda in Holm 2024 das 50-jährige Jubiläum feiern wird. „So ist es geplant“, verrät Carsten Sievers, der dann aus Altersgründen aufhören möchte. uk



Vertrauensfrau  
**» Cornela Gerber-Gocht**  
 Versicherungskauffrau  
 Hauptstr. 63, 25482 Appen  
**» 04101 842010**

wünscht  
**» ein glückliches neues Jahr**

**Itzehoer**  
 Versicherungen  
*... und gut!*

[www.gerber.itzehoer-vf.de](http://www.gerber.itzehoer-vf.de)

### Wohnmobil-Service für Ducato Fahrgestelle

**Autohaus**  
**SCHULTE**  
Manfred GmbH



HU, AU, Gasprüfung, Scheibenreparaturen, Garantiarbeiten, Inspektionen, Ersatzteile, Klimatechnik, Zahnriemenwechsel, Reifen und Räder etc.

Pinneberger Chaussee 11  
**25436 Moorrege**  
 04122 / 85920  
[www.autohausschulte.de](http://www.autohausschulte.de)




## Topp & Mehlstäubler OHG

Kfz-Meisterbetrieb  
 ☎ 0 41 01 / 2 66 87



- KFZ- Instandhaltung aller Fabrikate + Wohnmobile
- AU - HU • Klimaanlage-Wartung
- Abschleppdienst • Autoverwertung
- Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen

**Moorweg 7 · 25482 Appen**

## J. KALAND

**Auto-Service für:**

- Inspektion
- Auspuff
- Reifen
- Batterie
- TÜV-Vorbereitung
- AU-Untersuchung



Hasenkamp 25 · 25482 Appen  
 Mobil: 0172 / 782 75 16  
 Telefon: 04101 / 375 06 06

P. Deskau

Gartenbau & Baumpflege

Tel. 04101 / 8048 971



Ihr Experte für Garten & Landschaft

Gartenpflege  
 Rollrasen  
 Pflasterarbeiten  
 Baumpflege  
 Baumfällungen  
 Zaunmontage  
 Erd- & Baggerarbeiten

www.gartenbau-deskau.de

## Malereibetrieb

ALTUNBAS

IHR MEISTERBETRIEB AUS APPEN FÜR DEN AUSSEN- & INNENBEREICH  
 SÄMTLICHE MALERARBEITEN - WÄRMEVERBUNDSYSTEME  
 BAUSANIERUNG - BODENBELÄGE

TEL.: 0171 74 24 596 ODER 0176 70 411 647  
[www.maler-pi.de](http://www.maler-pi.de) info@maler-pi.de





## Pflichten und Strafen

### Erste Hilfe, Rettungsgasse, Warndreieck: Was Verkehrsteilnehmer wissen sollten



Jeder Mensch in Deutschland ist dazu verpflichtet, im Rahmen seiner Möglichkeiten Maßnahmen zur Rettung und Versorgung von Unfallopfern zu ergreifen. Foto: djd/Roland-Rechtsschutzversicherung/Photographie.eu - stock.adobe.com

djd). Die Fahrschulzeit ist bei den meisten Menschen lange her. Erste Hilfe leisten, Rettungsgasse bilden, Warndreieck mitführen: Diese Begriffe sind bekannt, doch was bedeuten sie konkret und was passiert, wenn man gegen Regeln verstößt?

#### Erste Hilfe kann Leben retten

Wie es einem Unfallopfer ergeht, hängt ganz wesentlich davon ab, ob ihm frühzeitig und durchgehend geholfen wird. Ersthelfer können also Leben retten. Gleichzeitig ist Erste Hilfe eine gesetzlich geregelte Pflicht. „Jeder Mensch in Deutschland ist dazu verpflichtet, sämtliche Maßnahmen, die ohne weitreichende medizinische Fachkenntnisse zur Rettung eines Verunfallten beitragen können, zu ergreifen“, erklärt Frank Preidel, Fachanwalt für Verkehrsrecht in der Kanzlei Preidel.Burmester in Hannover und Partneranwalt von Roland Rechtsschutz. Dazu zähle in erster Linie, einen Notruf abzusetzen – darüber hinaus etwa auch die Unfallstelle abzusichern, Blutungen zu stillen oder die Opfer in die stabile Seitenlage zu bringen. „Bei den Maßnahmen darf sich die helfende Person natürlich nicht selbst in Lebens-

gefahr bringen“, so Preidel. Wer in Notsituationen Hilfe unterlasse, obwohl dies erforderlich und auch möglich sei, werde mit drei Punkten in Flensburg, einer Geldstrafe oder mit einer Freiheitsstrafe bis zu einem Jahr bestraft: „Zudem drohen ein Fahrverbot oder die Entziehung der Fahrerlaubnis.“

#### Schnelle medizinische Versorgung dank Rettungsgasse

Die Bildung einer Rettungsgasse ist Pflicht, wenn der außerörtliche Verkehr zu stocken beginnt oder ein Stau entstanden ist. „Als Rettungsgasse versteht man eine freie Gasse, die auf zweispurigen Fahrbahnen in der Mitte der beiden Fahrstreifen gebildet wird. Bei drei oder mehr Fahrstreifen gibt die Rechtsordnung in Deutschland, Österreich und der Schweiz vor, diese zwischen dem am weitesten links gelegenen und dem rechts daneben liegenden Fahrstreifen zu bilden“, erläutert Frank Preidel. Die Rettungsgasse dürfe fast ausschließlich von Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt oder Abschleppunternehmen befahren werden. „Andere Fahrzeuge dürfen sie in keinem Fall befahren. Wer sich nicht an die Regeln hält, bekommt ein

einmonatiges Fahrverbot sowie zwei Punkte in Flensburg und zwischen 200 und 320 Euro Bußgeld“, so Preidel.

#### Mitführen von Erste-Hilfe-Equipment gesetzlich vorgeschrieben

Warndreieck, Warnweste und Verbandskasten müssen im Auto immer mitgeführt werden. „Bei fehlender Ausstattung müssen Fahrzeughalter ein Verwarngeld von fünf bis 15 Euro zahlen“, erklärt Frank Preidel. Gesetzlich vorgeschrieben sei zwar nur eine

Warnweste pro Pkw – es empfehle sich jedoch eine Weste pro Mitfahrer, um bestmöglich abgesichert zu sein.



**WOHNMOBIL-CENTER**  
Am Wasserturm

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

kostenlos und unverbindlich ein Angebot anfordern

**03944 - 36160**  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)





## Der Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid



Der Mitsubishi Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS 4WD<sup>1</sup> ab **40.590 EUR<sup>2</sup>** Unverbindl. Preisempfehlung

- **4.500 EUR<sup>3</sup>** Mitsubishi Elektromobilitätsbonus
- **4.500 EUR<sup>4</sup>** Staatl. Innovationsprämie
- **1.600 EUR<sup>5</sup>** Empfohl. Aktions-Rabatt, nur für BASIS

**= 29.990 EUR**

Rechnerischer Wert, es besteht kein Rechtsanspruch auf Gewährung des Umweltbonus

► Gemäß Umrechnung von WLTP auf NEFZ können Sie bis 61 km\*\* rein elektrisch und bis zu 750 km\*\* insgesamt fahren<sup>6</sup>

► Schnellladefähig

► Serienmäßiger Allradantrieb „Super All Wheel Control“ uvm.

**5** JAHRE  
HERSTELLER-GARANTIE\*

**8** JAHRE  
FAHRBATTERIE-GARANTIE\*

\*5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km bzw. 8 Jahre Herstellergarantie auf die Fahrbatterie bis 160.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**NEFZ (Neuer Europäischer Fahrzyklus) Messverfahren ECE R 101 Eclipse Cross Plug-in Hybrid** Gesamtverbrauch: Stromverbrauch (kWh/100 km) kombiniert 19,3. Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 1,7. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 39. Effizienzklasse A+++.  
Hinweis: Die Kfz-Steuer wird auf Basis der WLTP-Werte berechnet.

**1** | Antrieb: 4WD 2.4 Benziner 72 kW (98 PS), Elektromotoren vorn 60 kW (82 PS) / hinten 70 kW (95 PS), Systemleistung 138 kW (188 PS) **2** | Unverbindliche Preisempfehlung der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. **3** | Hierin ist bereits der vom Automobilhersteller zu tragende Anteil am Umweltbonus enthalten. Genaue Bedingungen auf [www.elektrobestseller.de](http://www.elektrobestseller.de) **4** | Voraussetzung ist die Genehmigung des Förderantrags durch das BAFA. **5** | Empfohl. Aktions-Rabatt Eclipse Cross Plug-in Hybrid BASIS<sup>3</sup> der MMD Automobile GmbH, Aktion gültig bis 31.12.2022. **6** | Mit einer Tankfüllung und voller Ladung der Batterie. Veröffentlichung der MMD Automobile GmbH, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

\*\* Die tatsächlichen Werte zum Verbrauch elektrischer Energie / Kraftstoff bzw. zur Reichweite hängen ab von individueller Fahrweise, Straßen- und Verkehrsbedingungen, Außentemperatur, Klimaanlageneinsatz etc., dadurch kann sich die Reichweite reduzieren. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet

► Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:



**Autohaus Lahann GmbH**  
MITSUBISHI SERVICE PARTNER

**Autohaus Björn Lahann GmbH**  
Pinneberger Chaussee 105  
25436 Moorrege  
Telefon 04122 98750  
[www.autohaus-lahann.de](http://www.autohaus-lahann.de)

## Mit Auto Wulff ins neue Jahr

Die Geschäftsführer Peter Reese und Heiko Witt vom Auto-Wulff Team Moorrege schauen auch weiterhin optimistisch in die Zukunft.

”Sehen wir es doch einmal positiv! Dinge, die es zu ändern oder anzupassen gilt, werden wir meistern!

Wir haben immer noch den richtigen Neuen für Sie!

Freuen uns wie Sie auf die gemeinsamen Feiertage im Kreise unserer Lieben! Rücken alle ein wenig mehr zusammen und planen, reden und philosophieren!

Wir möchten uns auf diesem Wege bei Ihnen, unseren Kunden und Geschäftspartnern bedanken, zeigten Sie uns auch in diesem Jahr erneut Treue und Verständnis und so-



Auto-Wulff Team Moorrege

mit, sind Sie auch ein Teil unseres Teams und da wären wir wieder... gemeinsam schaffen wir auch die kommenden Herausforderungen!”

Die engagierten Inhaber und ihr Team bleiben ihrem Credo treu

und zeigen worauf es wirklich ankommt, ein guter Service fördert das Vertrauen und bindet die Kundschaft, Autoverkauf- und Reparatur sind mehr denn je Vertrauenssache. Für umfassende technische Serviceleistungen und eine kundenorientierte Entwicklung stehen drei Kfz-Meister, fünf Kfz-Mechatroniker und ein Kfz-Techniker mit ihrem Team bereit.

### Tipp der Wintercheck:

Die Zeit ist reif! Vom Kleinwagen bis zum 5,0 t Wohnmobil. Buchen sie jetzt noch den 30-Punkte

Winter-Check und sie können gewiss sein, dass mögliche Schäden und Verschleiß rechtzeitig erkannt werden. Auch in diesem Jahr haben sie selbstverständlich wieder die Möglichkeit beim Auto-Wulff Team Moorrege den bewährten Winter-Check für € 15,00 am PKW und für € 29,90 am Wohnmobil/LKW bis 5,0t durchführen zu lassen.

”Wir wünschen unseren Mitarbeitern und Kunden von Herzen frohe Weihnachten im Kreise Ihrer Lieben und ein gesundes und unbeschwerteres 2023”!

### Auto-Wulff Team GmbH & Co KG

Pinneberger Chaussee 9  
25436 Moorrege

p.reese@auto-wulff.de  
www.auto-wulff.de

Tel.: 04122/987911  
Fax.: 04122/987998

Geschäftsführer:  
Heiko Witt, Peter Reese

## APC Autopolitur Center Appen

Inh. Faruk Zekaj



*Wir bringen Ihr Fahrzeug auf Hochglanz*

Prof. Fahrzeugaufbereitung • Nanopolitur  
Motorradaufbereitung • Bootaufbereitung  
Wohnmobilaufbereitung

25482 Appen · Hasenkamp 18 · Tel.: 04101 216 78 70  
Mobil: 0176 / 75558156 · farukzekaj@icloud.com

## KONOPKA-AUTOTEILE

Anfragen für Ersatzteile mit Bild vom Fahrzeugschein an:  
E-mail: [Info@konopka-autoteile.de](mailto:Info@konopka-autoteile.de)  
WhatsApp: 04101-398 20 50



Uetersener Str. 10 · 25488 Holm



## AUTOHAUS MERT APPEN

KFZ-Meisterbetrieb

Hasenkamp 24 · 25482 Appen

**Inh. Veli Mert**  
Mobil: 0173 9921913

Telefon: +49 (0)4101 25 000  
Fax: +49 (0)4101 5134 58  
[www.autohaus-mert.de](http://www.autohaus-mert.de)  
[info@autohaus-mert.de](mailto:info@autohaus-mert.de)



### Inspektion nach Herstellerangaben

**Reifenservice  
Bremsenservice**

**Achsvermessung**

**Zahnriemen / Steuerkette  
wechseln**

**Autoglas Service**

**Täglich TÜV**

**Paul Jabs**  
**Hasenkamp 25 A · 25482 Appen**  
**04101 5901342**



Energie für jedes Wetter

## Wintercheck und Batterietest beugen lästigen Autopannen vor



Eine Überprüfung der Batterie und bei Bedarf ein Austausch kann viele Pannen verhindern. Foto: djd/Robert Bosch GmbH

(djd). Hektik und Stress am frühen Morgen vor dem Weg zur Arbeit - viele von uns kennen es. Wenn sich dann beim Dreh des Zündschlüssels nichts tut und das Auto nicht anspringen will, ist Ärger vorprogrammiert. Häufig ist es die Batterie, die aufgrund von Altersschwäche oder einer Tiefenentladung nach einer frostigen Nacht versagt. Der Energiespender ist mit 46 Prozent der Fahrzeugpannen laut Statista für fast jeden zweiten Defekt verantwortlich. Pannenhelfer haben besonders in der kalten Jahreszeit viel mit streikenden Batterien zu tun. Dabei ließe sich das häufig durch einen regelmäßigen Check der Fahrzeugtechnik verhindern.

### Regelmäßig zum Batterietest

Autobatterien büßen über ihre Lebensdauer an Leistung ein, ohne dass Autofahrer dies bemerken. Der natürliche Alterungsprozess kann sich noch beschleunigen, wenn die Batteriespannung vor dem Aufladen häufig sehr niedrig ist - beispielsweise durch besonders viele externe Verbraucher im Fahrzeug oder eine vergessene Beleuchtung. Auch niedrige Temperaturen können zur Entladung der Batterie führen. „Eine fachgerechte Wartung in der Werkstatt empfiehlt sich ein- bis zweimal jährlich. Insbesondere zur Frostperiode sollten Autofahrer überprüfen lassen, ob die Batterie

leistungsstark genug ist“, erläutert Martin Körner, Experte von Bosch. Die Fachleute können betagte Batterien mit ihren Messungen sofort erkennen. Der Stopp in der Werkstatt ist gleichzeitig eine gute Gelegenheit für einen umfassenden Wintercheck. Adressen von Werkstätten in der Nähe findet man etwa unter [www.boschcarservice.com/de](http://www.boschcarservice.com/de). So sollten Bremsen, Beleuchtung und Scheibenwischer gerade in der nasskalten Jahreszeit jederzeit in gutem Zustand sein. Auch die regelmäßige Kontrolle des Kühlerschutzmittels ist wichtig, damit man unterwegs nicht liegen bleibt.

### Richtige Fahrweise verlängert die Lebensdauer der Batterie

Fallen beim Wintercheck mögliche Schwächen auf, kann die Werkstatt direkt handeln und so manche Panne von vornherein verhindern. Ein Austausch der Fahrzeugbatterie gehört ohnehin in Profihände, da die Fahrzeugelektronik immer komplexer und umfangreicher wird. Die Werkstatt weiß zudem, welche Batterie sich für das jeweilige Auto eignet. So sind Modelle wie die S5 AGM oder S4 EFB von Bosch auf besonders viele Ladephasen und eine hohe Lebensdauer ausgelegt. Wer der neuen Batterie ein möglichst langes Leben gönnen will, kann dazu mit einer angepassten Fahrweise beitragen. Unter anderem sollte man beim Kaltstart des Motors alle Verbraucher wie

Heizung und Radio ausgeschaltet lassen und zum Zünden stets die Kupplung durchtreten. Für den Fall der Fälle sorgen kompakte Batterie-ladegeräte unterwegs für zusätzliche Sicherheit.

er ausgelegt. Wer der neuen Batterie ein möglichst langes Leben gönnen will, kann dazu mit einer angepassten Fahrweise beitragen. Unter anderem sollte man beim Kaltstart des Motors alle Verbraucher wie

Fehlt Ihnen noch ein Geschenk?

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten, ein tolles 2023 und . . . haben den richtigen Neuen für Sie 🎄

Auto-Wulff Team Moorrege

GmbH & Co. KG  
Pinneberger Chaussee 9 · 25436 Moorrege  
Telefon 04122/98790 · [www.auto-wulff.de](http://www.auto-wulff.de)

Jetzt reservieren  
Tel. 04101-8594858

Genießen Sie ein 3 Gänge Weihnachtsmenü aus unserer Weihnachtskarte 39,- € pro Person

25. & 26. Dezember

Silvester im Gitano

Den Jahreswechsel feiern mit DJ & Tanz  
Gala Buffet - Getränke, inklusive Long Drinks  
Mitternacht Prosecco & Berliner  
31. Dezember ab 19.00 Uhr - Preis pro Person 110,- €

Restaurant Gitano · Eeckhoff 1 · 25482 Appen · Tel. 04101-8594858  
[restaurantgitano@gmail.com](mailto:restaurantgitano@gmail.com) · [www.restaurantgitano.de](http://www.restaurantgitano.de) · [www.facebook.com/restaurantgitano](http://www.facebook.com/restaurantgitano)

## Neues aus der Gemeindebücherei



Büchereileiterin Christina Hold stellt die Neuerscheinungen vor.

Eva Neiss

### Das Leben in unseren Händen



Manchmal macht Liebe uns blind, und manchmal lehrt sie uns sehen.

1939: Mit einem der letzten Schiffe gelingt Hannah und Ada Rosenbaum die Ausreise aus Deutschland nach New York. Während Hannah davon träumt, Ärztin zu werden, ist ihre Schwester Ada schwanger, verheimlicht jedoch den Kindsvater. Kaum sind sie in New York angekommen, kommt Adas Tochter zur Welt – viel zu früh. Hannah kann ihre Nichte nur vor dem sicheren Tod bewahren, weil sie diese in die Obhut des berühmten Martin A. Couney übergibt, der es sich zur Aufgabe gemacht hat, Frühgeborene zu versorgen. Kann er den Säugling retten? Während Hannah wochenlang um das Leben ihrer Nichte bangt, kann sie nicht umhin, die Arbeit von Mr.

Couney zu bewundern. Als er ihr anbietet, in seinem Krankenhaus zu arbeiten, ergreift sie die Chance – und kommt ihrem Traum Stück für Stück näher ...

Eva Neiss verwebt die Geschichte zweier bewegender Frauenschicksale mit spannenden Details aus dem Leben des Martin A. Couney, dem Pionier der Neonatologie

Gabriela Engelmann

### Die Liebe tanzt barfuß am Strand

Roman.

Charmant-idyllische Kleinstadt-Buchreihe um Familiengeheimnisse, Freundschaft und Liebe

Zauberhaftes Lütteby, Band 1



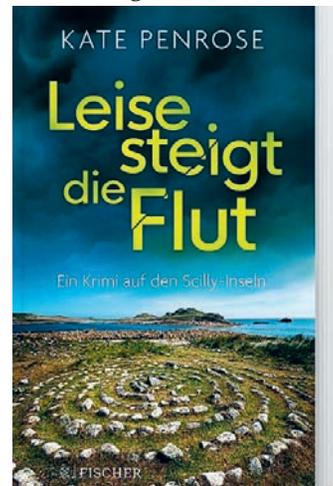
Wellenrauschen mit Herzklopfen: In ihrem Wohlfühlroman »Die Liebe tanzt barfuß am Strand« entführt Bestseller-Autorin Gabriela Engelmann an die Nordsee in die zauberhafte Kleinstadt Lütteby.

Idyllisch, charmant und ein biss-

chen aus der Zeit gefallen – das ist Lütteby an der Nordsee. Hier wohnt die 35-jährige Lina Hansen zusammen mit ihrer sagenkundigen Großmutter Henrikje in einem hyggeligen Giebelhäuschen am Marktplatz. Linas beste Freundin, die lebhafteste Sinje, ist Lüttebys Pastorin – und verwickelt Lina gern in schräge Abenteuer, vor allem, wenn es um die alte Kapitänsvilla am Waldrand geht, in der es angeblich spukt. Eine historische Fehde entzweit einst die Kleinstädte Lütteby und Grotersum, und es geht die Legende, dass Liebende aus den beiden Orten niemals zueinander finden werden. Doch was bedeutet das für Lina, deren attraktiver neuer Chef Jonas Carstensen ausgerechnet aus Grotersum entsandt wurde? Richtig trubelig wird es, als Lina ein Glückstagebuch ihrer Mutter Florence findet, die als junge Frau einfach verschwand und Lina als Baby bei der Großmutter ließ. Und als dann auch noch Linas alte Liebe Olaf auftaucht und ihr Avancen macht, ist das Gefühlschaos perfekt.

Kate Penrose

### Leise steigt die Flut



In einer stürmischen Dezembernacht verschwindet ein junges Mädchen auf den Scilly-Inseln vor Cornwall – der fünfte Fall für den charismatischen Ermittler Ben Kitto Kurz vor der alljährlichen Narzissenernte schleicht sich die elfjährige Jade Minear mit ihrem Zwillingbruder Ethan nachts aus dem Haus und verschwindet auf dem Weg zum Strand spurlos. Ethan ist seither so traumatisiert, dass er nicht

mehr spricht.

Detective Inspector Ben Kitto sucht jeden Winkel der kleinen Insel St. Martin's ab, es gibt nur wenige Orte, an denen ein Kind versteckt sein könnte. Aber eines wird ihm bei den Gesprächen mit den Inselbewohnern immer klarer: Die Minear-Familie, eine der reichsten der Scilly-Inseln, hat viele Feinde, und Jade ist in ernsthafter Gefahr.

Ben versucht herauszufinden, wer ihm etwas verheimlicht. Bis eine Leiche gefunden wird, und plötzlich niemand mehr sicher ist.

Valerie Jakob

### Mauersegler

Ein Sommerhaus an der Ostsee – der Schlüssel zu einem tragischen Familiengeheimnis.



Berlin 1930: Gegen alle Widerstände gelingt es Marianne, ihren Traum zu verwirklichen. Sie wird Pilotin und verdient damit bald eigenes Geld. Doch als mit einem Afrikaflug ihr größtes Abenteuer zum Greifen nah scheint, sind die schönen Jahre der Freiheit schon Vergangenheit. Marianne sieht den drohenden Verlust all dessen vor sich, was ihr Leben bedeutet und trifft eine waghalsige Entscheidung ...

Jahrzehnte später: Juliane steckt in einer Lebenskrise. Sie fährt an die Ostsee bei Greifswald, in das Sommerhaus, das einst ihrer Großtante Marianne gehörte. Auf den Spuren dieser faszinierenden Frau entscheidet sie sich schließlich für einen radikalen Tapetenwechsel: Sie reist in den Senegal und macht dort eine unglaublich



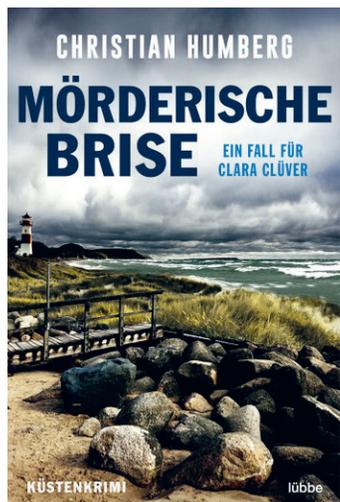
che Entdeckung, die ihr zeigt, wie hoch der Preis für Freiheit und Liebe sein kann.

**Anna Lott, Susanne Göhlich**  
**Moppi und Möhre -**  
**Weihnachten im Meer-**  
**schweinchenhotel**



Juchuh! Moppi und Möhre sind begeistert: Sie dürfen Weihnachten im Meerschweinchenhotel feiern, zusammen mit ihren Freunden Elvis, Schäfi und Co. Alles ist festlich geschmückt mit Gurkensternen und Heu-Lametta und man kann sogar Schlittschuhfahren auf dem zugefrorenen Swimmingpool! Doch als jemand den leckeren Gemüseweihnachtsbaum klaut, ist die Aufregung groß. Wer steckt dahinter? Mit einem Mal sind die sechs Freunde mittendrin in einem fellsträubenden Weihnachtsabenteuer.

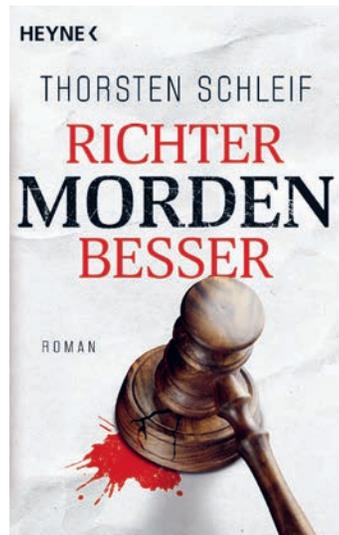
**Christian Humberg**  
**Mörderische Brise**



So hat Clara Clüver sich ihre besten Jahre nicht vorgestellt: Nach der Trennung von ihrem Ex kehrt

die Großstadtpfarrerin eher widerwillig in die alte Heimat Travemünde zurück. Kaum dort, stolpert sie zu allem Überfluss auch noch über eine Leiche! Erich Konstantin, strenger Patriarch und lokaler Gastro-König, liegt tot am Niendorfer Hafen. Clüver folgt den Geistern der Vergangenheit und gerät in die Tiefen einer von Neid zerrissenen Unternehmersdynastie. Und irgendwann steht sie selbst im Visier des Mörders.

**Thorsten Schleif**  
**Richter morden besser**



Der Richter, dein Henker  
 Als junger Jurastudent träumte Siggie Buckmann davon, die Welt ein Stück gerechter zu machen. Als alter Hase im Richteramt schiebt er nur noch Dienst nach Vorschrift. In den Justizbehörden regiert die Bürokratie und sämtliche Urteile, die Siggie fällt, werden in Berufungsverfahren wieder aufgehoben. Erst der Tod eines obdachlosen Junkies rüttelt Siggie wieder wach. Als niemand die Verantwortlichen zur Rechenschaft ziehen will, beginnt Siggie, die Dinge anders zu betrachten. Da er das System seit Jahrzehnten kennt, weiß er, wie man dessen Schwachstellen nutzen kann. Vielleicht kommt ja auch er selbst mit einem Verbrechen davon?

**Tabea Bach**  
**Sonne über dem**  
**Salzgarten**

Wohlfühl-Saga rund um ein Restaurant auf den Kanarischen Inseln.

Roman Band 1 der Reihe „Salzgarten-Saga“



Die erfolgreiche, aber gestresste Sternköchin Julia will ihren Nefen eigentlich nur kurz auf die kanarische Insel La Palma begleiten. Doch dann entdeckt sie über einer wildromantischen Bucht eine alte Finca, die sie sofort verzaubert. Könnte sie sich hier ihren Traum von einem kleinen Restaurant am Meer erfüllen? Es scheint sich perfekt zu fügen, dass am Fuße der Klippe ein Salzgarten liegt, der in Familientradition von dem attraktiven Álvaro betrieben

wird. Julia verliebt sich auf den ersten Blick in ihn, und auch er ist ihr sehr zugetan. Aber wie so oft im Leben kann das, was so einfach schien, ganz schön kompliziert werden ...

Ein wunderbarer Roman um Liebe, einen großen Traum und einen traditionellen Salzgarten am Atlantik

Redaktions- und  
 Anzeigenschluss für  
 die nächste  
 Ausgabe ist der  
 17.03.2023

**Gemeindebücherei Appen**  
 Schulstr. 4, 25482 Appen  
 Öffnungszeiten:  
 Di 9:30 - 12:00 + 16:00 - 18:30 Uhr  
 Mi 9:30 - 12:00 Uhr  
 Do 9:30 - 12:00 +  
 16:00 - 18:30 Uhr  
 Mo. Fr. Sa. So. geschlossen.  
 Während der Weihnachtsferien  
 geschlossen  
 Unter der Telefonnummer:  
 04101/209756 und unter der  
 E-Mail-Adresse:  
 buecherei-appen@gmx.de können  
 Bücher vorbestellt werden



Rieprich  
Bestattungen



Steven Campa

**BESTATTUNG & VORSORGE.**

**TAG & NACHT 04103 / 16565**

Bahnhofstraße 56 · Wedel  
[www.rieprich-bestattungen.de](http://www.rieprich-bestattungen.de)

## Kochrezept Tipps im Internet

(djd). Manchmal sind es Kleinigkeiten, die ein Gericht besonders köstlich oder gesund machen. Frische Lebensmittel werden anders miteinander kombiniert, Kräuter und Gewürze geben das gewisse Etwas, und die richtige Zubereitungsmethode sorgt für mehr Vitamine und weniger Kalorien auf dem Teller. Eine tolle Idee für ein leichtes Fleischgericht ist etwa ein Kalbskotelett mit Fenchel-Tomatensalsa. In einer hochwertigen

Edelstahl-Grillpfanne von AMC kann es kalorien sparend ohne Zusatz von Bratfett zubereitet werden. Ein Temperaturmesser und -anzeiger im Deckel sorgen dafür, dass alles bei optimaler Hitze gebraten wird. Dank des Pyramiden-Strukturbodens wird das Grillgut schön knusprig. Dieses Rezept sowie viele weitere köstliche Rezeptideen sind unter [www.kochenmitamc.info](http://www.kochenmitamc.info) zu finden.

**Steuerwissen ist Geld!** Wissen, wie man Steuern spart!

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre **Einkommensteuererklärung** bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

**Unsere Beratungsstellenleiterin Christine Hinrichs ist gerne für Sie da!**

**Beratungsstellen:**  
 Lehmweg 67      Rosengarten 10  
 25492 Heist      22880 Wedel  
 Tel. 04122-4030110      Tel. 04103-1877068  
 Fax 04122-4030111

**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN**

**IM MAI 2023 WIRD GEWÄHLT**

# KOMUNALWAHL IN SCHLESWIG HOLSTEIN

Wir produzieren alles, was sie für ihren erfolgreichen Wahlkampf brauchen.

- Wahlplakate
- Broschüren
- Flyer
- Werbemittel

**Jetzt Angebote für Drucksachen einholen!**

Günter Nichts · Druckpower · Blink 13 · 25491 Hetlingen  
 Tel.: 04103 / 1 80 05 37 · E-Mail: [guenter.nichts@t-online.de](mailto:guenter.nichts@t-online.de)

## REZEPT - TIPP

### Schnitzelburger mit Ziegenkäse und Preiselbeeren



Weitere Rezeptideen: [www.butaris.de](http://www.butaris.de) Foto: djd-k/Butaris

**Zutaten für 4 Portionen:** 8 Rindersteaks; 4 Eier, 400 g Semmelbrösel, 3 EL schwarzer Sesam, Salz und Pfeffer, 4 EL Butaris Butterschmalz, 50g Mehl, 1 Ziegenkäserolle, 4 EL Preiselbeermarmelade, 200g Rucola, 1 Tomate, 1 rote Zwiebel, 1/4 Bund Schnittlauch

**Zubereitung:** Den Ofen auf 180 Grad Ober-/Unterhitze vorheizen. Gurke in dünne Streifen schneiden. Rote Zwiebel schälen, in dünne Streifen schneiden und in Balsamicoessig einlegen. Schnittlauch fein hacken. Ziegenkäserolle in ein Zentimeter dicke Scheiben schneiden und auf einem Backblech mit Backpapier für fünf bis sieben Minuten in den Ofen geben. Eier aufschlagen und verquirlen. Semmelbrösel mit Sesam mischen, auf einen flachen Teller geben. Schnitzel nacheinander in einem Gefrierbeutel etwa fünf Millimeter dünn plattieren. Rundum leicht salzen. Im Mehl wenden, durch die Eier ziehen und in den Semmelbröseln wenden. Pfanne erhitzen, Butterschmalz darin schmelzen. Schnitzel auf jeder Seite etwa drei Minuten goldbraun anbraten. Auf einem Küchenpapier abtropfen lassen. Zwischen je zwei Schnitzel den Ziegenkäse, Preiselbeermarmelade, Rucola, Tomate und Schnittlauch legen. (djd-k)

#### IMPRESSUM

**Appen im Blick**  
 Mitteilungsblatt  
 der Gemeinde Appen  
 Erscheinungsweise: 4 x Jährlich  
 Auflage: 3000 Exemplare  
 Verteilung an alle Haushalte in Appen und Auslage in der Umgebung, Bürgerbüro usw.  
**Herausgeber:**  
 Günter Nichts  
 Werbeberatung  
 Blink 13 · 25491 Hetlingen  
 Tel.: 04103 / 1 80 05 37  
 Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
 Gemeinde Appen  
 Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Mit Namen oder Buchstaben gekennzeichnete Artikel müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen. Die Redaktion behält sich vor, Artikel zu kürzen. Ein Anspruch auf Veröffentlichung eingesandter Artikel besteht nicht. Für telef. aufgegebene Anzeigen wird keine Haftung übernommen. Von uns entworfene Anzeigen oder Texte bleiben auch nach Veröffentlichung unser Eigentum, jede Verwendung, Ablichtung, Vervielfältigung oder Veröffentlichung in anderen Zeitungen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung.

#### Auflösung des Rätsels

■ ■ ■ ■ ■ N A ■ B ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ H I ■  
 ■ A B G A B E N ■ I M M A T E R I E L L ■  
 ■ R O B E R T ■ B O D A L I S K E ■  
 ■ M A N U ■ Z U H O E R E R I N ■ T O ■  
 ■ E D ■ V E N E ■ Y E S ■ A N S A G E ■  
 ■ U W E ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ A U R E L ■  
 ■ N A T ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ R O I F E ■  
 ■ Z E N ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ R O I ■ ■  
 ■ I A ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ J O S E F ■  
 ■ R A U ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ G D I ■  
 ■ A F ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ A X E L ■  
 ■ S T E T ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ T E R ■  
 ■ K I R ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ N A I V E ■  
 ■ L E N I ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ G L O S S ■  
 ■ S E ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ L N T ■  
 ■ H A B ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ T P I ■  
 ■ T I M ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ D A R R E ■  
 ■ N O G ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
 ■ Z O E ■ B E ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ M G ■ I R ■  
 ■ M U E H S A L ■ S E N E G A L ■ A M E ■  
 ■ E ■ R E S E T ■ C A L I E G E N ■  
 ■ F A U L E N ■ S K A L P E L L ■ ■ ■ ■  
 ■ U L L ■ T ■ S A F T ■ D O S ■ A ■ ■ ■  
 ■ E T ■ S T A E T T E ■ R ■ B I B I ■  
 ■ K R E T A ■ E D O ■ W A S C H B A E R ■  
 ■ S A M O S ■ A R K A N S A S ■

URLAUBER



## WICHTIGE ADRESSEN UND TELEFONNUMMERN



### ÄRZTE

**Dr. med. Evgenij Arngold**  
Eekhoff 5, Appen  
Arzt, Allgemeinmediziner,  
Hausarzt  
Tel.: 04101 / 27940

**Dr. Ralph Guderjahn**  
Ehkamp 1, Appen  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Tel.: 04101 / 555494

### ZAHNÄRZTE

**Pooria Komarshelah**  
Eekhoff 3, Appen  
Tel.: 04101-20 95 91

### APOTHEKEN

**Holsten - Apotheke**  
Hauptstr. 59, Appen  
Tel.: 04101 / 27070

### KRANKENHÄUSER

**Regio-Klinikum Elmshorn**  
Agnes-Karll-Allee 17  
25337 Elmshorn  
Telefon 04121 / 798-0

**Regio-Klinikum Pinneberg**  
Fahltskamp 74  
25421 Pinneberg  
Telefon 04101/ 217-0

### ÄRZTLICHER NOTDIENST S-H

116 117

### AMTSVERWALTUNG

**Amt Geest und Marsch  
Südholstein**  
Wedeler Chaussee 21, 25492 Heist  
Tel.: 04122/854-0 (Zentrale)  
Fax: 04122/854-140 (Zentrale)  
info@amt-gums.de

#### Öffnungszeiten:

**Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr  
und Mo: 14.00 - 18.00 Uhr**

Natürlich können Sie auch gerne  
Termine außerhalb der Öffnungszeiten  
mit uns vereinbaren.

#### Bürgermeister

**Hans-Peter Lütje**

Tel.: 04101-5424-23

Fax: 04101-5424-20

luetje@amt-gums.de

Gesprächstermine mit dem Bürger-  
meister bitte vorher im Bürgerbüro  
vereinbaren.

#### Gemeindebüro Appen

Gärtnerstraße 8, 25482 Appen

#### Öffnungszeiten:

Montag: 15.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
8.30 – 11.30 Uhr

Termine außerhalb der Sprechzeiten  
können vereinbart werden.

Sonja Heitmann

Tel.: 04101/5424-22

Fax: 04101-5424-20

heitmann@amt-gums.de

### Kirchliche Einrichtungen in Appen

#### Ev.-luth. St. Johannes Kirchengemeinde Appen

Opn Bouhlen 47, 25482 Appen

Tel. Kirchenbüro: 04101 / 26894, Fax Kirchenbüro: 04101 / 204634

E-Mail Kirchenbüro: kirche-appen@versanet.de

#### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Moorrege-Heist

##### St. Michael Kirche Moorrege

Kirchenstraße 52, 25436 Moorrege

Tel.: 04122 81111 , Fax: 04122 967750

kgm-moor-heist@versanet.de , www.kirche-moorrege-heist.de

#### Kirchengemeinde Neuapostolische Kirche

Friedrich-Ebert-Straße 44, 25421 Pinneberg, Tel.: 04101 / 72846

#### Ev.-Freikirchliche Gemeinde Pinneberg

Fahltskamp 79, 25421 Pinneberg, Tel.: 04101 / 207270



### BREHM Meisterbetrieb mobil (0170) 34 333 11

- Heizungs und Brennwerttechnik
- Sanitärtechnik und Badsanierung
- Bauklempnerei
- Solartechnik / Alternative Energien
- Wartung, Planung und Beratung

Inh. Mathias Brehm · Hasenkamp 30 · 25482 Appen  
☎ (04101) 51 21 98 · www.brehm-sanitär.de · brehm-sanitaer@gmx.de



*Professionalität zeigt sich nicht  
erst im Trauerfall, sondern  
bereits lange Zeit davor.*

**Hinrich**  
BESTATTUNGEN

**Tel. 04122 - 25 77**

www.hinrich-bestattungen.de

Reuterstraße 88a · 25436 Uetersen



Friedrichstraße 28 · 25436 Tornesch · (ehemals Blumenhaus Sonja)

## Elbmarschenhaus

### Pflanzenrätsel im Dezember 2022 – Entlarven Sie die Hochstapler im Pflanzenreich!

Im Jahr 2020 erschütterte eine anstehende Entscheidung die Bevölkerung der Europäischen Region. Das EU-Parlament hatte zu entscheiden, ob Sojawürstchen sich überhaupt „Würstchen“ nennen dürfen, obwohl sie kein Fleisch enthalten. Auch der fleischlose „Veggie-Burger“ stand zur Diskussion. Schon vorher hatte das EU-Parlament untersagt, dass sich Mandelmilch als „Milch“ bezeichnen und sich Sojajoghurt „Joghurt“ nennen darf.

Die Entscheidung angestoßen hatten Vertreter der Fleischproduzenten, die befürchteten, dass Menschen durch falsche Namensgebung von Produkten in die Irre geleiten werden.

Die vegetarische/vegane Seite konterte u.a. damit, dass im Leberkäse aber auch wirklich kein Käse enthalten sei und man dann auch hier ansetzen müsse.

Während also Millionen diese Aus-

einandersetzung verfolgten, achtete niemand auf fatale Fehlbezeichnungen im Pflanzenreich. Eine gewaltige Hochstaperei spielt sich hier im Verborgenen ab – und das ungebremst bis heute!

Ich spreche vom Größenwahn im Pflanzenreich! Nehmen wir als Beispiel mal das Wiesenschaukraut. Es wächst auf der Wiese, das Blütenmeer sieht wie ein Schaumteppich aus – hier ist alles in Ordnung. Auch die Sumpfdotterblume verhält sich ordentlich – sie wächst an sehr feuchten, sumpfigen Stellen, die Blüte ist dottergelb. So soll es sein.

Ganz anders sieht es da bei anderen Vertretern der Flora aus. Oder hat sich schon mal jemand mit dem Kamm-Gras die Haare richten können? Auch beim Knabenkraut oder Mädesüß ist weit und breit kein Kind zu sehen. Besonders dreist treiben es Arten, die sich zu Unrecht in der Tierwelt bedienen. Denken



*Achtung bissig: der Löwenzahn lauert im Gras! (Foto: Heim, LLUR)*

wir an den Natternkopf oder die Hundszunge. Auch der Hohlzahn hat mitnichten ein Gebiss und beim Augentrost sucht man sehr vergeblich nach Augen.

Bekannt ist auch der Löwenzahn. Wo bitte ist hier ein Zahn oder gar ein Löwe zu sehen? Würden wir die Namensgebung ernst nehmen, könnte man Parks und Gärten nur noch bewaffnet betreten.

Dieses übertriebene Selbstbewusstsein ist im Pflanzenreich weit verbreitet.

Daher lautet das (nicht ganz ernst gemeinte) Pflanzenrätsel für den Monat Dezember 2022:

Nennen Sie 3 weitere real existierende Pflanzenarten, die sich schamlos größer oder gefährlicher machen als sie sind.

Schicken Sie mir Ihr Ergebnis unter [edelgard.heim@llur.landsh.de](mailto:edelgard.heim@llur.landsh.de) oder auf dem Postwege an: ISU, Elbmarschenhaus, Hauptstr. 26, 25489 Haseldorf

**Einsendeschluss ist der 15. Januar 2023. Zu gewinnen gibt es je 10 BINGO-Lose, 10 Schafmilch-Seifen und 3 mal Honig. Bei mehr als 23 richtigen Einsendungen entscheidet das Los.**

Wie jedes Jahr dürfen Mitarbeiter\*innen und Angehörige des Elbmarschenhauses nicht teilnehmen.

Das EU-Parlament hat damals übrigens entschieden, dass Veggie-Burger und Soja-Würstchen weiter so heißen dürfen.



**Wir gestalten und drucken Ihre Werbung**

Flyer · Poster · Prospekte · Briefpapier · Visitenkarten · Banner · und mehr



**DRUCK-Power** Günter Nichts  
Tel. 04103 / 18 00 537  
[www.druck-power.de](http://www.druck-power.de)